

MASTERSKIN

VARENR. 32100077



Vores kvalitet – Dit valg



INDHOLDSFORTEGNELSE

| | |
|--|-------|
| Overensstemmelseerklæring | 5 |
| Forord - Rettigheder | 6 |
| Symbol forklaring | 7 |
| Maskine introduktion | 7-8 |
| Ibrugtagning | 8-9 |
| Sikkerhed for operatør | 10 |
| Funktionsbeskrivelse | 11 |
| Nødstop | 11 |
| Reset | 11 |
| Return | 11 |
| Undo-Step tilbage | 12 |
| Empty - Tøm | 12 |
| Pedal (højre-venstre) | 12 |
| Funktionsbeskrivelse | 13 |
| Start | 13 |
| Placering af mink | 13 |
| Placering af skin | 14 |
| Luk skulderhold | 15 |
| Friskæring | 15 |
| Separering | 16 |
| Tømning | 12 |
| Justering | 17 |
| Egne noter | 18 |
| Håndtering | 19 |
| Igangsætning/prøvekørsel | 19 |
| Vedligeholdelse | 20 |
| Vedligeholdelse (Operatør) | 20 |
| Vedligeholdelse (Tekniker) | 20 |
| Vedligeholdelse (Autoriseret tekniker) | 20 |
| Vedligeholdelse (Generelt) | 21 |
| Reklamationsret | 22 |
| Værneting og lovvalg | 22 |
| Demontering/Bortskaffelse | 22 |
| Fejlfinding | 23 |
| Luft Diagram | 24 |
| El Diagram | 25-71 |
| Egne notater | 72 |
| Bagside | |

OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

MASKINDIREKTIVETS BILAG II

Typebetegnelse: Masterskin
Beskrivelse: Jasopels flåmaskine
Dato: 15-09-2017

Fabrikant: MasterSkin
Navn: Jasopels
Adresse: Fabriksvej 19
Post nr. By: 7441 Bording

ER I OVERENSSTEMMELSE MED.:

- EU direktiv 73/23EØS – Lavspændingsdirektivet ændret ved direktiv 93/68 EØS om CE mærkning.
- Direktiv 2006/42/EF - Maskindirektivet


OVERENSSTEMMELSEN ER OPNÅET VED, AT PRODUKTET OPFYLDER:

Dele af følgende harmoniserede standarder:

- EN 60204 – 1: Maskinsikkerhed - Elektrisk udstyr på maskiner - Del 1: Generelle krav EN 60439 - 1
- EN 60439 – 1: LAVSPÆNDINGSTAVLER - DEL 4: SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR BYGGEPLADSTAVLER (ACS)
- EN ISO 12100: MASKINSIKKERHED - GENERELLE PRINCIPPER FOR KONSTRUKTION - RISIKOVURDERING OG RISIKONEDSÆTTELSE
- EN ISO 13850: MASKINSIKKERHED - NØDSTOP - PRINCIPPER FOR UDFORMNING

ERKLÆRINGEN ER UDSTEDT AF :

Navn: Poul A. Bach
Firmanavn: Jasopels a/s
Adresse: Fabriksvej 19
Post nr. By: 7441 Bording



Underskrift:

Dato 21.09.2017

Adm. Direktør, Poul A. Bach, Fabriksvej 19, 7441 Bording, har bemyndigelse til at udlevere teknisk dossier.

FORORD

- Tillykke med Deres nye MasterSkin.
- Denne brugermanual og sikkerhedsanvisning, er afgørende for sikker og korrekt anvendelse af deres nye maskine.
Læs, forstå og følg altid manualen før ibrugtagning, og brug den som en opslagsbog.
- Denne manual indeholder vigtige informationer om sikkerhed og brug af maskinen. Det er afgørende at alle der betjener maskinen, er grundigt instrueret i at anvende den korrekt. Det er den ansvarlige for arbejdets udførelse, der er ansvarlig for at operatøren er korrekt instrueret.
- Manualen eller ekstra eksemplarer skal opbevares sammen med maskinen. Det er lovpligtigt at brugermanualen og overensstemmelseserklæringen følger med maskinen ved videresalg og udlån.
- Denne maskine er udviklet med tanke på brugernes sikkerhed. Den kan dog udgøre en sikkerhedsrisiko, hvis den ikke betjenes eller vedligeholdes korrekt. Følg betjeningsindstruktionerne nøje! Kontakt Jasopels A/S hvis der opstår spørgsmål vedrørende betjening eller vedligeholdelse.
- Oplysninger i denne håndbog er baseret på de maskiner, der var i produktion på udgivelsestidspunktet. Jasopels A/S forbeholder sig ret til at ændre oplysningerne uden varsel.
- Ejeren af maskinen skal sikre, at operatør, servicepersonale og andre, som har adgang til maskinen, er grundigt instrueret om korrekt, sikker brug og omgang med maskinen.
Se denne bruger- og sikkerheds manual for yderligere information.

2. RETTIGHEDER

Denne brugervejledning er udgivet af Jasopels A/S, som er indehaver af alle rettigheder. Dokumentet eller dele heraf må ikke reproducere, kopieres eller distribueres elektronisk eller i papirformat uden skriftlig tilladelse fra Jasopels A/S.

Jasopels A/S forbeholder sig ret til løbende at opdaterer brugervejledningen samt dokumenter til at reflektere gældende version af produktet, og er ikke forpligtet til at opdatere allerede distribuerede eksemplarer.

Jasopels A/S vil derfor på virksomhedens hjemmeside informere om væsentlige ændringer til brugervejledninger eller dokumenter.

Manualen er som udgangspunkt lavet på dansk. Og det som udgangspunkt den danske manual der er gældende. Også selv om der er lavet oversættelser. De oversatte manualer er kun en oversættelse af den danske manual.

Alle varemærker omtalt i denne manual tilhører deres respektive ejere.

Vi forbeholder os ret til, uden varsel, at fortage tekniske ændringer, der har til formål at forbedre vores maskine eller deres sikkerhedsstandard.

SYMBOL FORKLARING

Læs denne bruger- og sikkerhedsmanual grundigt, og følg de anvisninger der er foreskrevet. For at understrege visse oplysninger, anvendes følgende udtryk:

BEMÆRK!



Trekant indeholdende udråbstegn er et advarselssymbol, der advarer om vigtige instruktioner, eller informationer vedrørende denne maskine.

ADVARSEL!



Trekant indeholdende advarsel om risiko for klemningsfare!

MASKINE INTRODUKTION

- MasterSkin til flåning af minkskind, er en brugervenlig funktionel nyskabelse på maskinopbygning og programmering.
- MasterSkin kan flå alle minkskind.
- Ingen nødvendig manuel omstilling mellem skind fra hanner og tæver.
- Skindet er færdig flået, når det forlader maskinen og kroppen transporteres automatisk væk.

VIGTIG INFORMATION TIL DEN ANSVARLIGE FOR ARBEJDETS UDFØRELSE.

BEMÆRK!

- Den ansvarlige for arbejdets udførelse skal sikre, at operatør, servicepersonale og andre, som har adgang til maskinen, er grundigt instrueret i korrekt brug og omgang med maskinen.

Læs denne bruger- og sikkerheds manual grundigt for yderligere information.

- Maskinen er designet og konstrueret til at flå mink og må ikke bruges til andre formål.
- Lad ALDRIG personer, som ikke er uddannet, betjene dette udstyr.
- Uanset hvilke problemer der måtte opstå med maskinen eller driften, må fejl ikke rettes før maskinen er forsvarlig afbrudt fra el og trykluft nettet.
Relevante program ændringer, og mindre rettelser i relevante programmer / software, kan foretages via maskinens betjeningsknapper.
- Betjeningsmanualen skal altid opbevares, tilgængeligt for operatøren.



IBRUGTAGNING

- Før MasterSkin tages i brug, skal det sikres, at maskinen står på et fast og stabilt underlag. (Benyt de justerbare maskinfødder til at opnå den ønskede højdeindstilling).
- Maskinen må kun anvendes til flåning af minkskind.

FARE!

For at undgå risiko for klem-ulykker under maskinens kørsel, er det alt afgørende at operatøren følger alle sikkerhedsanvisninger for korrekt og sikker anvendelse af maskinen, og ikke berører de bevægelige dele i maskinen.

Dette gælder specielt ved alle kæber og skindhold, der aktiveres under processen.



- Ingen af de bevægelige dele må forsøges stoppet med håndkraft, **brug altid nødstop for at forhindre faretruende situationer. Brug ikke stopknappen for at forhindre faretruende situationer.** Bemærk, at stopknappen der sidder på frontpanelet, stopper den nuværende proces og kører én sekvens trin tilbage. Hvis der opstår en faretruende situation, **brug altid nødstoppet.**
- MasterSkin er fra fabrikken monteret med et 5 polet 400V CEE stik. Maskinen skal installeres med dette stik, så jordforbindelse sikres.

BEMÆRK!

Der skal være jordforbindelse i tilslutningskablet på maskinen. Hvis dette ikke overholdes bortfalder garantien.

(Manglende jordforbindelse kan forårsage utilsigtet programafvikling eller fejl)



- Lufttrykket skal være på minimum 8 bar, og maskinen har et luftforbrug på op til 70 l/min.
- Luftslangen der forbinder MasterSkin og kompressor anlægget, skal være min. 3/8", der anbefales dog 1/2" for optimal procesafvikling.

VIGTIGT!

Når maskinen ikke anvendes, og skal rengøres, skal el og pneumatik være frakoblet maskinen.



BEMÆRK!

For at forebygge skade på styringens micro-controller og det øvrige elektriske system i forbindelse med tordennejr, anbefales det at afbryde eltilslutningen, når maskinen ikke er i brug, og under tordennejr i øvrigt.



SIKKERHED FOR OPERATØR

- For sikkert at kunne betjene maskinen, skal operatører være fortrolig med maskinen og være korrekt uddannet. Maskiner, som ikke betjenes korrekt eller af personer, der ikke er uddannet, kan være farlige. Læs betjeningsvejledningen og gør dig selv fortrolig med, hvor alle instrumenter og kontroludstyr er anbragt, og hvordan de betjenes. Ikke uddannede brugere skal instrueres grundigt i denne brugs- og sikkerhedsanvisning inden brug af maskinen. Det er den ansvarlige for arbejdets udførelse der har ansvaret for at operatører er instrueret korrekt.
- Lad ALDRIG personer, som ikke er uddannet dertil, betjene dette udstyr. Personer, som betjener dette udstyr, skal være bekendte med de potentielle risici og farer forbundet dermed.
- Brug ALDRIG ekstraudstyr eller tilbehør, som ikke er anbefalet af JASOPELS A/S. Det kan føre til beskadigelse af udstyr og/eller personskade samt bortfaldelse af garanti.
- Betjen ALDRIG maskinen uden dens skærme eller sikkerheds foranstændinger, dette kan skabe potentielt farlige situationer, som kan forårsage alvorlige personskader.
- Forlad ALDRIG maskinen, der er i gang og uden opsyn.
- Beskyttelses- eller sikkerhedsbriller vil f.eks. beskytte øjnene mod skade forårsaget af flyvende masser eller genstande.
- Sluk og luk altid, for el og luft tilførsler på maskiner, når de ikke er i brug.
- Opbevar ALTID udstyr korrekt og rentgjort når det ikke er i brug. Udstyret bør opbevares rent og tørt og utilgængeligt for børn.
- Opbevar ALTID udstyr utilgængeligt for gnavere. Det kan føre til beskadigelse af udstyret og/eller personskade.
- Maskinen skal ALTID betjenes med alle sikkerhedsanordninger på plads og funktionsdygtige. Sikkerhedsanordninger MÅ IKKE ændres eller sættes ud af funktion. Maskinen MÅ IKKE betjenes hvis en sikkerheds- eller beskyttelsesanordning mangler eller er ude af funktion.
- På grund af risiko for Ensidigt Gentaget Arbejde (EGA) anbefaler Jasopels A/S at operatører ikke betjener maskinen mere end sammenlagt 3-4 timer på en arbejdsdag. Det er den ansvarlige for arbejdets udførelse, der har ansvaret for at operatører ikke bliver udsat for EGA. Jasopels A/S anbefaler jobrotation. Læs evt. mere om EGA på linket på JASOPELS.DK
- Det er forbudt og forbundet med fare, at bære løsthængende genstande, og løsthængende beklædningsgenstande, på kroppen og omkring hovedet, ved betjening af maskinen.
- Langt hår og langt skæg skal fikseres i håret, eller tilsvarende fiksering. Det er forbudt og forbundet med fare, at betjene maskinen med løsthængende langt hår, eller skæg.
- Læs, forstå og følg ALTID bestemmelserne i betjeningsvejledningen inden maskinen forsøges betjent.
- Jasopels A/S tilbyder løbende kursus i sikker betjening af maskinen. Kurserne afholdes af en Jasopels tekniker, på Fabrikvej 19, 7441 Bording.

Fig.10.1



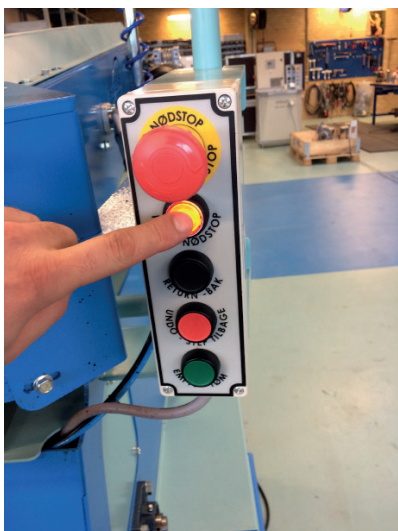
NØDSTOP (RØD KNAP PÅ GUL BAGGRUND) FIG. 10.1

Stopper maskinen øjeblikkeligt og stopper som udgangspunkt alle bevægelser og pneumatikken afluftes .

Den ansvarlige for arbejdets udførelse har ansvaret for at operatøren er instrueret i korrekt anvendelse af nødstop.

For at få maskinen genstartet efter nødstop, skal nødstop deaktiveres, reset knappen trykkes ind.

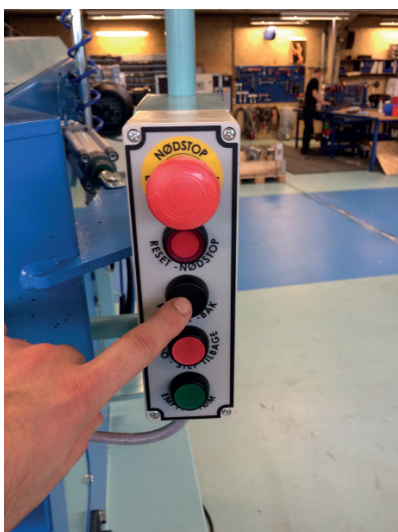
Fig.10.2



RESET - NØDSTOP (RØD KNAP MED LYS) FIG. 10.2

Knappen blinker når nødstoppet er aktiveret. Når nødstoppet er deaktiveret kan maskinen resettes ved et tryk på knappen. (holdes nede i min. 1 Sek) Hvorefter maskinen kalibrerer sig selv.

Fig.10.3



RETURN - BAK (SORT KNAP) FIG. 10.3

- Bruges til manuel at kører enten kæden eller armen retur.
- Ved at holde knappen nede og derefter trykke på venstre pedal køre armen retur/baglæns.
- Ved at holde knappen nede og derefter trykke på højre pedal køre kæden retur/baglæns.

Fig.10.4



UNDO -STEP TILBAGE (RØD KNAP) FIG. 10.4

Stopper den nuværende proces og går 1 trin tilbage i programmet. Hvis man ønsker det, kan man gå yderligere tilbage gennem processerne ved gentagne tryk på knappen.

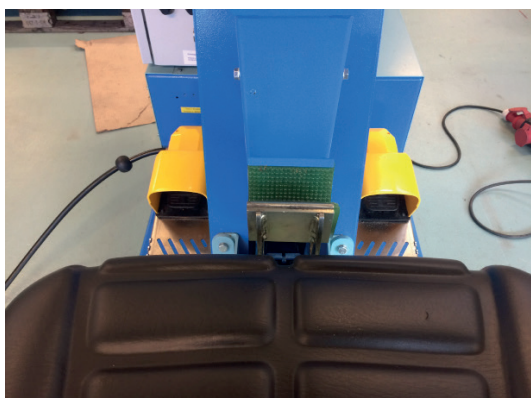
Fig.10.5



EMPTY -TØM (GRØN KNAP) FIG. 10.5

Ved tryk på knappen lukker, beholder og kæden køre retur for at tømme spildbakken. Ved tryk på knappen efter minken er flået, kører kæden op og slipper kroppen og tømmer spildbakken.

Fig.10.6



PEDAL HØJRE (GUL FODPEDAL) FIG.10.6

Højre pedal betjener maskinens bevægelser, af både behold, kørsel af arm og kæde.

PEDAL VENSTRE (GUL FODPEDAL) FIG. 10.6

Skulderhold lukkes ved et tryk.

Venstre pedal betjener skulderhold, samt kan tømme spildbakken efter en hel cyklus er kørt.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

BESKRIVELSE AF PROGRAMFORLØB NÅR MINKEN SKAL FLÅS.



START

Armen (skindhold) vil normalt være placeret lidt over sædehøjden på maskinen ved startpunkt.

Bemærk: Efter strømsvigt eller Nødstop, vil armen og kæden starte med at søge nulpunktet, dette opnår maskinen ved først at køre armen helt ind i maskinen og herefter køre den til startpunkt.

Maskinen er nu klar til produktion.



PLACER MINK I MASKINEN

Bagbenene placeres i benholdet. Når der trykkes på højre pedal lukkes kæben ned over bagbenene (ved lavt tryk)

Første trin lukker med lavt tryk . Indstillet og testet fra Jasopels A/S til maksimalt 2,0 bar. Det første trin fjerner risikoen for klemning af fingre ved højt tryk. Andet trin lukkes der helt om skindet. Andet trin kan kun aktiveres når første trin er bekræftet af operatøren. Åbningen er justeret og testet fra Jasopels A/S så der efter første trin altid vil være så lille åbning som muligt.



Hvis man ønsker at åbne kæben igen tryk da på undo - step tilbage

Operatøren skal nu sørge for at minken er placeret korrekt, før der gæses til næste step.

FUNKTIONSBESKRIVELSE



PLACERING AF SKIND

Et tryk højre pedal: Benhold går i højt tryk og armen kører op til skulderhold (tæt på benhold)
Maskinene er nu klar til at operatøren placerer skindet i skinholderen på armen. Når skindet er placeret i maskinens skinholder kan operatøren igen lave et tryk på højre fodpedal, hvorved skindholdet lukkes ved lavt tryk.

Første trin lukker med lavt tryk . Indstillet og testet fra Jasopels A/S til maksimalt 2,0 bar. Det første trin fjerner risikoen for klemning af fingre ved højt tryk. Andet trin lukkes der helt om skindet. Andet trin kan kun aktiveres når første trin er bekræftet af operatøren. Åbningen er justeret og testet fra Jasopels A/S så der efter første trin altid vil være så lille åbning som muligt..

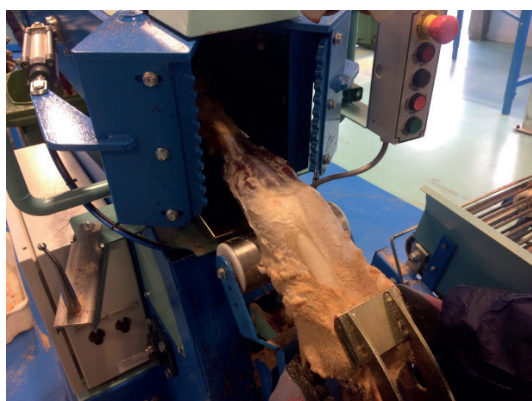


FLÅNING

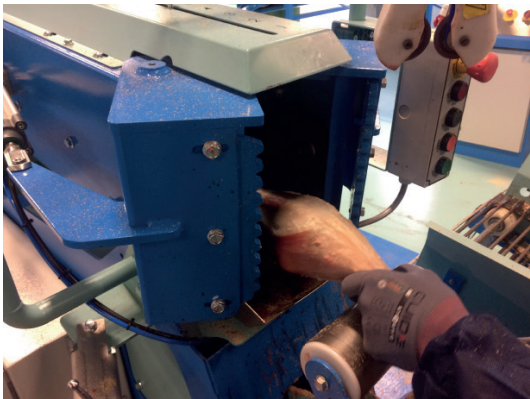
Når højre pedal holdes nede køre arm og kæde: Skindhold går i højt tryk og armen og kæden kører.

Maskinene er nu klar til at operatøren flår minken. Når højre pedal holdes nede, vil skindhold gå i højt tryk og herefter vil armen køre skindet ned/væk fra selve kroppen. Og kæden vil køre kroppen væk fra operatøren og ind i maskinen.

Hastighederne for armen og kæden kan justeres på siden af maskinen (beskrives på side 17) .



FUNKTIONSBESKRIVELSE



LUKNING AF SKULDERHOLD

Hastighed for korrekt lukning af skulderhold: Når kæden rammer den justerbare føler vil kæden gå i lav hastighed for at operatøren nemmere kan ramme punktet hvor skulderholdet skal lukkes.

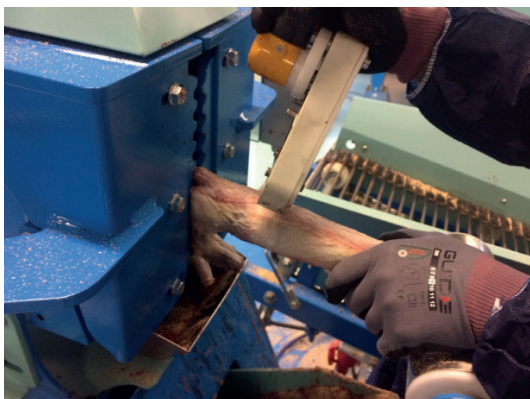
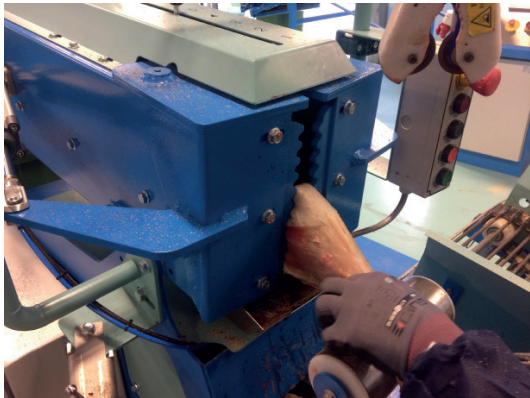
Justering af slow down føler /setup (beskrives på side 17). Nu kan operatøren ved tryk på venstre pedal lukke skulderhold.

Andet trin kan kun aktiveres når første trin er bekræftet af operatøren. Åbningen er justeret og testet fra Jasopels A/S så der efter første trin altid vil være så lille åbning som muligt.



Justeringen melle store og små dyr forgår på toppen af maskinen. Ved hjælp af et håndtag på en 1-9 skala (se Fig. 10.3), hvor 1 er meget små dyr og 9 er rigtig store dyr. (Jasopels A/S anbefaler at man starter på 3)

Hvis forholdet stadig ikke passer helt, kan der justeres på de to potmeterhjul som også har en skala fra 1-11 (Fig. 10.4) Der er et potmeter til både arm og kæde. (Jasopels A/S anbefaler at man starter med 7 på armen og 4 på kæden)



FRISKÆRING

Skær hovedet fri med den Pneumatisk kniv.

Nu er der helt frit udsyn til at lægge det perfekte snit ved hovedet.

Mens operatøren bruger kniven bruges højrefodpedal stadig til at fremføre armen.

FUNKTIONSBESKRIVELSE



SEPARERING

Efter sidste snit.

Nu sidder man med det afskårne skind i venstre hånd, klar til efterfølgende behandling.

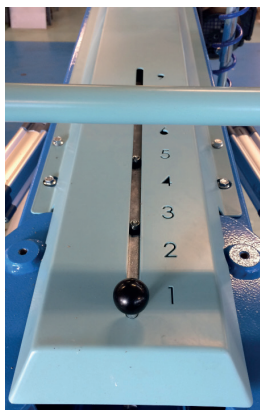
TØMNING

Efter hovedet er frigjort helt fra kroppen, sidder opertøren med skindet i venstre hånd: Nu ligger selve kroppen i spildbakken og opertøren sidder med skindet i venstre hånd. Mens operetøren tager skindet til siden kan maskinen tømmes ved enten at trykke på "tøm" på betjenings kassen, eller ved et tryk på venstre pedal. (Jasopels A/S anbefaler at man bruger pedalen for mindst muligt belastning af kroppen.)

Nu løsnes skulderhold ved lavt tryk, og armen og kæden (skind og benhold) køre nu til udgangsposition, og er igen klar til en ny process.

Kæberne åbner/ løsner med lavt tryk. Indstillet og testet fra Jasopels A/S til maksimalt 2,0 bar. Det fjerner risikoen for klemning af fingre ved højt tryk. Åbningen er justeret og testet fra Jasopels A/S så der er mindst mulighed for klemning.

JUSTERING



Justering mellen Hun og han mink (store og små dyr)

Justeringen mellen store og små mink, forgår på toppen af maskinen, Ved hjælp af et håndtag som kan justeres fra 1 til 9. Hvor 1 er meget små mink, og 9 er meget store mink.

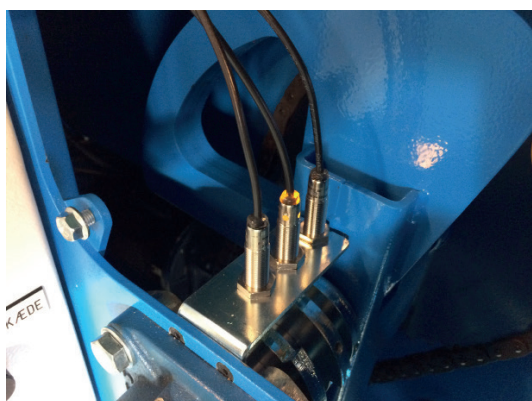
Hvis operatøren ønsker mere fin justering kan dette gøres på de to justerings potmetre. Se mere under næste punkt. Ved opstart af maskinen anbefaler Jasopels A/S at man starter med 3.



Grundindstillinger af hastigheder

Justeringen af hastighed på armen og kæden forgår på siden af maskinen. Dette gøres ved hjælp af 2 justerings potmetre. Den ene til armen og den anden til kæden.

Ved opstart af maskinen anbefaler Jasopels A/S at man starter med 7 på armen og 4 på kæden. Se foto.



Justering af stop punkter for armen.

Justeringen af armens stoppositioner gøres bag dækpladen på venstre side af maskinen.

!!!OBS!!! dette skal gøres med stor forsigtighed da selv meget små justeringer har stor betydning for maskinens operation.

Justeringen forgår ved at dreje på aftaste skiverne, som er spændt med en 3mm unbrakonøgle.

!!!OBS !!! der skal som udgangspunkte aldrig stilles på selve føleren.

Føler 1. er afhenteposition. Føler 2. er venteposition. Føler 3. er armens stopposition inde i maskinen. Når der justeres på Jasopels MasterSkin skal strøm og luft forsyning altid være fra koblet.

Det anbefales som udgangspunkt altid at man kontakter Jasopels Service afdeling når der skal laves justeringer på MasterSkin.

HÅNDBTERING AF JASOPELS A/S MASTERSKIN

BESKRIVELSE AF HÅNDBTERING OG TRANSPORT AF MASTERSKIN

HÅNDBTERING

Jasopels A/S anbefaler at alt håndtering af maskinen, foretages af en tekniker. (kontakt evt. Jasopels A/S)
Bemærk venligst: Jasopels A/S anbefaler, at udpakningen altid overvåges af den ansvarlige montagede-
leder. Ved udpakning kontrolleres for evt. transportskader. Alle transportskader skal straks anmeldes til
det transportselskab som har stået for leveringen. Det anbefales at tage foto af evt. skader.

TRANSPORT

Jasopels A/S anbefaler at alt transport af maskinen, foretages af en tekniker. (kontakt evt. Jasopels A/S)
En pålidelig person skal holde opsyn med maskinens arbejdsområde og transportvej, under transport.
Der skal være klar og uhindret kommunikation mellem de to personer.

Maskinen kan håndteres med en palleløfter, som let kan køres ind fra enden af maskinen.
Det kræver minimum to personer til at flytte og bugsere med maskinen.

MasterSkin skal altid være forsvarligt fastgjort under transport, som kan udføres med båndstrammer/
laststropper.

Før montage af maskinen kan påbegyndes skal det sikres, at adgangsforholdene er i orden, således at
maskinerne kan sættes ind på deres forudbestemte pladser. Ligeledes skal man have det nødvendige
løftegrej/kran, der kræves i den givne situation, såfremt montagen kræver anvendelse af løftegrej.
I øvrigt skal det kontrolleres, at fundamentet maskinen skal hvile på, kan bære den aktuelle belastning.
Der kræves ved monteringen ikke specielt værktøj ud over almindeligt håndværktøj.

Husk det nødvendige sikkerhedsudstyr såsom sikkerhedshjelm, -fodtøj, arbejdshandsker, beskyttelses-
briller og evt. livline før påbegyndelsen af montage. (Ingen af delene er medleveret).

- Før MasterSkin tages i brug, skal det sikres, at maskinen står på et fast og stabilt underlag.
(Benyt de justerbare maskinfødder til at opnå den ønskede højdeindstilling).

IGANGSÆTNING/PRØVEKØRSEL

Alt el-arbejde samt tilslutning af anlægget, skal foretages af Jasopels A/S eller evt. anden autoriseret
el-installatør. Inden igangsætning/prøvekørsel skal betjeningsvejledningen læses og forstås.

VEDLIGEHOLDELSE

OPERATØR VEDLIGEHOLDELSE

Vedligehold som udføres af operatør.

- Alle synlige overflader efterses for synlige skader, inden ibrugtagning. Synlige skader skal vurderes af tekniker.
- Alle bevægelige dele kontrolleres for funktionalitet, før ibrugtagning:
- -Gribeklør og klemmeanordning afprøves
- -Kædetræk afprøves.
- -Armtræk afprøves.
- -Fejl på mekaniske dele skal vurderes af tekniker.
- Kabler efterses for synlige skader inden ibrugtagning. Kabler holdes fri fra transportveje, for at undgå skader på kabler. Alle skader på kabler skal vurderes af Jasopels A/S. Eller evt. autoriseret el-installatør.
- Daglig rengøring af maskinen, dvs. skidt og snavs fjernes fra maskinen. Arbejds-området holdes ryddeligt.
- Trykluftfilterets vandudskiller tømmes dagligt, ved at trykke på knappen under glasset indtil glasset er tomt. Hvis der er olierester og andre urenheder i filteret, bør glasset skrues af, og renses i varmt sæbevand.
- Flåmaskine bør rengøres dagligt efter brug med trykluft, og evt. med varmt vand for at fjerne fedt og blodrester. Specielt bør de bevægelige dele ved skindholderen holdes fri for savsmuld og snavs.
- For at undgå utilsigtede driftstop, er det vigtigt at holde maskine ren under den bevægelige bagkropsholder. Det kan evt. gøres med varmt vand og børste.
- Det anbefales at rengøre kæden, armen, gribeklør, rullen og klemmeanordning, hver dag, efter endt arbejdsdag

TEKNIKER VEDLIGEHOLDELSE (KONTAKT EVT. JASOPELS SERVECEAFDLING)

Vedligehold som udføres af tekniker.

- Synlige skader på overflader vurderes af tekniker.
- Vurdering af mekaniske dele, herunder Kæde, arm, gribeklør og klemmeanordning, udføres mindst en gang hver 6. måned. Udskiftning af mekaniske dele.
- Afprøvning af nødstop, mindst en gang hver 6. måned.
- Fysisk indstilling af maskinen, dvs. højdejustering (maskinfødder) og placering på arbejdsområdet, vurderes.

AUTORISERET TEKNIKER VEDLIGEHOLDELSE (JASOPELS SERVECEAFDLING)

Vedligehold som udføres af autoriseret tekniker.

- Fejl i elforsyning, samt PLC og i maskinens el installation, skal vurderes af en Jasopels A/S eller evt. anden autoriseret el-installatør. Alt arbejde i forbindelse med el forsyning og maskinens el-installation skal udføres af en autoriseret el-installatør.

VEDLIGEHOELDELSE

VEDLIGEHOELDELSE GENERELT

DÅRLIGT VEDLIGEHOELDT UDS TYR UD GØR EN SIKKERHEDSRISIKO! .

For at sikre, at udstyret arbejder sikkert og korrekt i lang tid, er det nødvendigt at foretage regelmæssig vedligeholdelse og lejlighedsvis reparationer.

FORSØG IKKE AT GØRE MASKINEN REN ELLER EFTERSE DEN, MENS DEN KØRER.

Roterende og bevægelige dele kan forårsage alvorlig personskade.

HOLD ALTID OMRÅDET OMKRING MASKINEN FRI FOR SNAVS SAVSMULD OG ANDET AFFALD.

UDSKIFT ALTID SLIDTE ELLER BESKADIGEDE KOMPONENTER MED RESERVEDELE, SOM ER KONSTRUERET OG/ELLER FREMSTILLET AF JASOPELS A/S.

Brug af andre reservedele kan føre til beskadigelse af udstyr og/eller personskade samt bortfald af garanti.

HOLD ALTID MASKINEN REN OG MÆRKATERNE LÆSELIGE.

Udskift alle manglende mærkater, samt mærkater som er vanskelige at læse. Mærkater giver vigtig driftsinstruktioner og advare om farer og risici.

OPMÆRKSOM: BETJEN OG TÆND ALDRIG MASKINEN MED ÅBNE DØRE TIL EL OG LUFT SKABENE.

Åbne døre kan føre til beskadigelse af udstyr og/eller personskade samt bortfald af garanti.

MASKINEN ER UDS TYRET MED ET TYPESKILT.

Et typeskilt med type, artikelnummer, version og maskinnummer er monteret på hver maskine. De bedes notere oplysninger fra dette typeskilt, således at de er til rådighed hvis skiltet skulle bortkomme eller blive beskadiget. Ved bestilling af reservedele eller hvis der ønskes oplysninger angående service skal typebetegnelsen, artikelnummeret altid oplyses. Maskinen må IKKE benyttes eller videresælges uden typeskilt. Alt brug af maskinen uden typeskilt er uden for JASOPELS A/S's ansvar.

Maskinen kan have disse informationer på to skilte.



REKLAMATIONSRET

REKLAMATIONSRETEN ER GÆLDENDE I 12 MÅNEDER

De 12 måneder starter fra leveringsdagen . En arbejdsdag defineres som otte arbejdstimer. Ved brug mere end otte timer pr dag, trækkes timerne fra en til en. Reklamationssager kræver at de efterfølgende forbehold overholdes.

Reklamationsbestemmelser bortfalder.

- Ved forkert anvendelse
- Ved forkert eller manglende vedligeholdelse.
- Ved forkert eller manglende reparation.
- Ved anvendelse af uoriginale reservedele.
- Ved reparation udført af andre end Jasopels A/S
- Hvis udstyret ikke er servicere/kontrolleres 1 gang årligt af godkendt instans.

VÆRNETING OG LOVVALG

Som værneting for enhver tvist mellem parterne er aftalt Retten I Herning, Haraldsgade 28, DK-7400. Jasopels er dog efter eget valg berettiget til alternativt at anlægge sag ved retten på det sted, hvor kunden har sit forretningssted.

Dansk ret, med undtagelse af de danske internationale lovvalgsregler, finder anvendelse ved afgørelsen af enhver tvist mellem parterne.

DEMONTERING/BORTSKAFFELSE

MASKINENS MANGE DELE SKAL BORTSKAFFES KORREKT.

Når maskinen efter mange års brug skal bortskaffes, bør den demonteres og bortskaffes på en miljørigtig måde. Efter demontering adskilles maskinen i de forskellige materialedele, det vil sige stål for sig, gummipakninger for sig, gearolier og andre væsker for sig. Til slut sorteres alle enkeltdele i de forskellige materialekategorier, hvorefter de afleveres til bortskaffelse efter denne tids gældende regler.

FEJLFINDING

NØDSTOP

Nødstop er aktiveret.

Genstart ved første at deaktivere nødstopknappen og tryk derefter på den røde reset knap.

Nu vil maskinen pålufts og køre til sine udgangspunkter. Herefter er den igen klar.

NØDSTOP ER DEAKTIVERET OG RESET ER AKTIVERET UDEN AKTIVITET.

Reset knappen er aktiveret for tidligt efter, at nødstop knappen er deaktiveret.

Fjern maskinens tilslutning til el- og luftforsyning og vent 30-50 sek.

Tilslut derefter maskinen igen og vent 10-20 sek. og tryk på reset knappen.

INGEN AKTIVITET

Undersøg tilslutningen til el- nettet. samt kontroller om der er trykluft.

Kontroller automatsikringer i el-skab

INGEN AKTIVITET

Undersøg om der er fremmede genstande i maskinen. Kontroller samtidigt om der har ophobet sig meget savsmuld inde i maskinen.

MOTOREN KØR MEN INGEN AKTIVITET

Fjern maskinens tilslutning til el samt luft nettet: og vent mindst 30-50 sek.

Tilslut derefter maskinen igen og vent 10-20 sek. og tryk på reset knappen.

Hvis dette ikke hjælper skal maskinen vurderes af en kvalificeret tekniker, kontakt evt. Jasopels - Teknisk afd.

GRIBEKLØR VIL IKKE LUKKE ELLER ÅBNE

Undersøg om der er trykluft på maskinen.

Undersøg om der er fremmede genstande i maskinen. Kontroller samtidigt om der har ophobet sig meget savsmuld inde i maskinen. Fjern maskinens tilslutning til el- og luftforsyning og vent 30-50 sek.

Tilslut derefter maskinen til nettet igen og vent 10-20 sek. og tryk på reset knappen.

Hvis dette ikke hjælper skal maskinen vurderes af en kvalificeret tekniker, kontakte evt. Jasopels - Teknisk afd.

KLEMMEANORDNINGEN VIL IKKE LUKKE ELLER ÅBNE

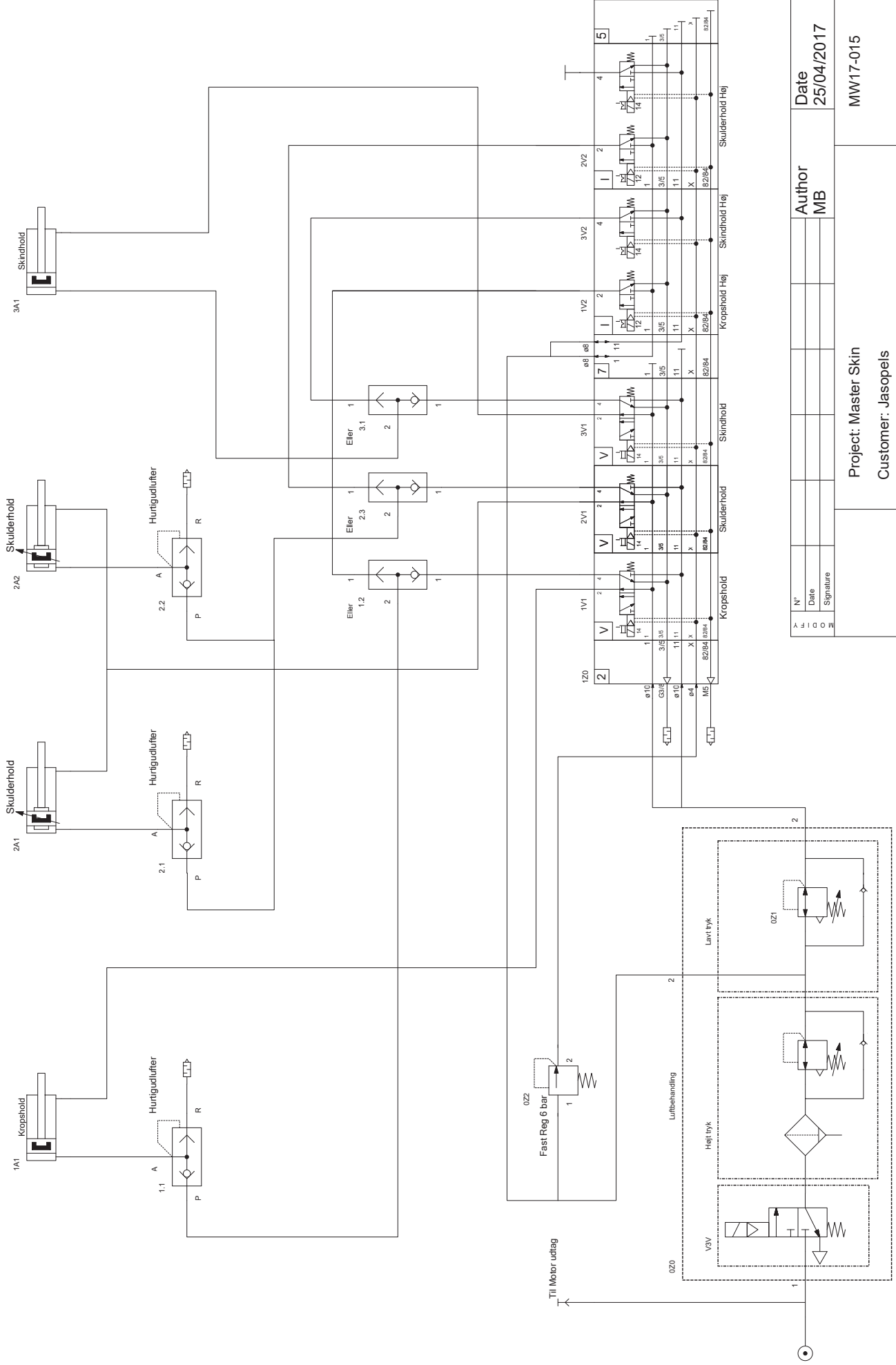
Undersøg om der er trykluft på maskinen.

Klemmeanordningen vil ikke åbne eller lukke.

Undersøg om der er fremmede genstande i maskinen. Kontroller samtidigt om der har ophobet sig meget savsmuld inde i maskinen. Fjern maskinens tilslutning til el- og luftforsyning og vent 30-50 sek.

Tilslut derefter maskinen til nettet igen og vent 10-20 sek. og tryk på reset knappen.

Hvis dette ikke hjælper skal maskinen vurderes af en kvalificeret tekniker, kontakte evt. Jasopels - Teknisk afd.



3A1 Skulderhold

2A2 Skulderhold

2A1 Skulderhold

1A1 Kropshold

3A1 Skulderhold

2.2 Hurtigudlifter

2.1 Hurtigudlifter

1.1 Hurtigudlifter

Eller 1.2

Eller 2.3

Eller 3.1

022 Fast Reg 6 bar

020

021

021

021

021

021

021

021

N°
Date
Signature

Date
25/04/2017

Author
MB

Project: Master Skin
Customer: Jaspels

MW17-015





El-dokumentation

MasterSkin V010

Flå maskine

Type - serie nr : MaSk-V010

oprettet dato 21-09-2017

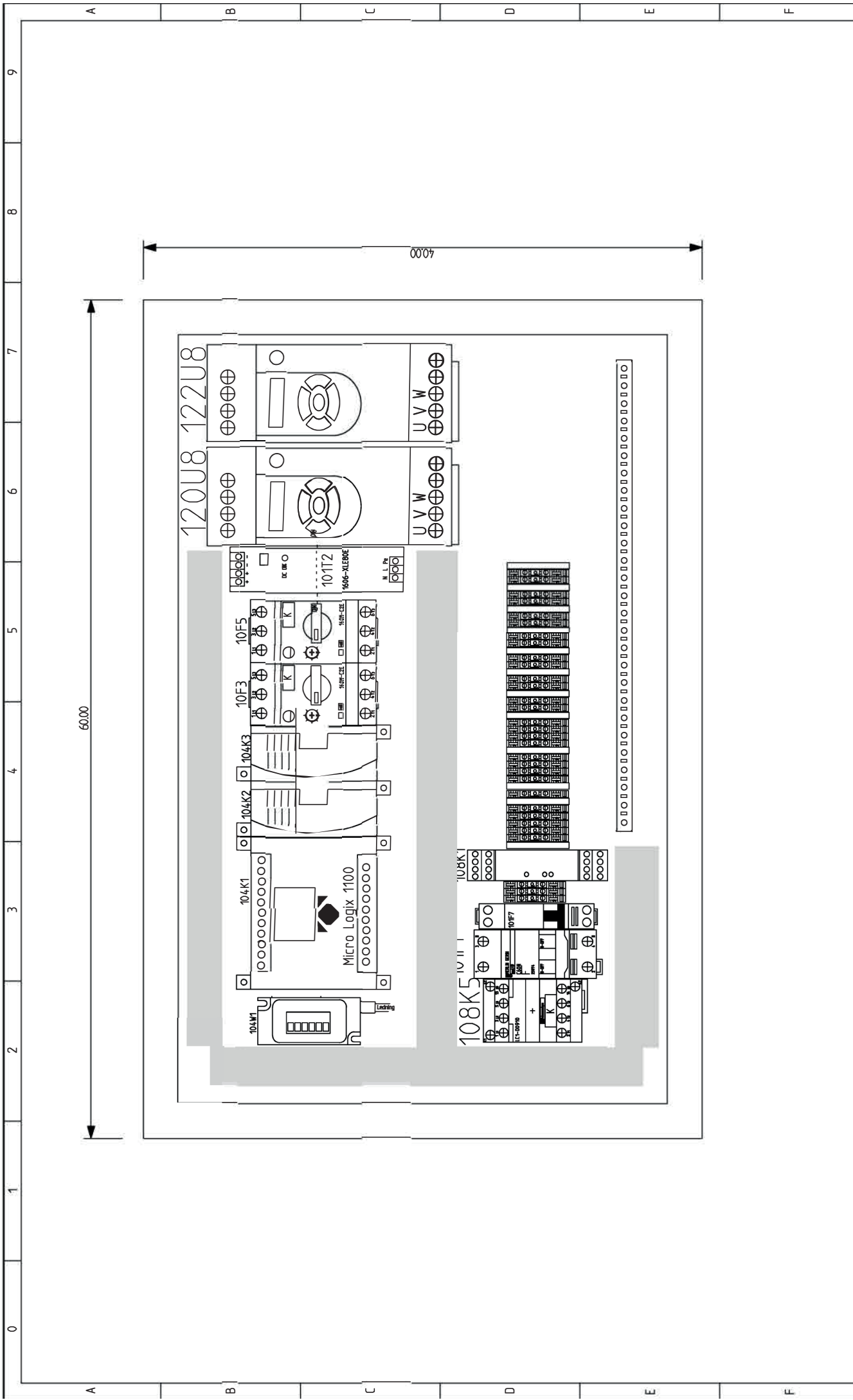
Dokumentliste

| Sidefunktion (=) | Blad | Dokumenttype | Beskrivelse | Beskrivelse | Rev. dato |
|------------------|------|----------------|-------------------------------|-------------------------|------------|
| | 2 | Projektforside | Forside | Master Skin V010 | 21-09-2017 |
| | 1 | Dokumentliste | | | 21-09-2017 |
| | 2 | Dokumentliste | | | 21-09-2017 |
| | 2 | Kredsskema | Layout | | 21-09-2017 |
| | 4 | Kredsskema | Ledningsfarver | | 21-09-2017 |
| | 4 a | Kredsskema | Standarder | | 21-09-2017 |
| | 10 | Kredsskema | Supply / Main Power | Forsyning / Hovedstrøm | 21-09-2017 |
| | 101 | Kredsskema | Power supply | Strømforsyning | 21-09-2017 |
| | 104 | Kredsskema | PLC and Moduls | PLC og Moduler | 21-09-2017 |
| | 108 | Kredsskema | Emergency stop | Nødstop | 21-09-2017 |
| | 109 | Kredsskema | Alarm Reset | Alarm Reset | 21-09-2017 |
| | 120 | Kredsskema | FRQ 1 Chain (Leg hold) | FRQ 1 Kæde (Benhold) | 21-09-2017 |
| | 122 | Kredsskema | FRQ 2 Arm (Skin hold) | FRQ 2 Arm (Skindhold) | 21-09-2017 |
| | 202 | Kredsskema | Air On/Off (safety) | Påluffer (Sikkerhed) | 21-09-2017 |
| | 210 | Kredsskema | Leg hold : Low Pressure | Benhold Lav Tryk | 21-09-2017 |
| | 211 | Kredsskema | Skin hold : Low Pressure | Skindhold Lav Tryk | 21-09-2017 |
| | 212 | Kredsskema | Shoulder hold : Low Pressure | Skindhold Lav Tryk | 21-09-2017 |
| | 213 | Kredsskema | Leg hold : High Pressure | Benhold Høj Tryk | 21-09-2017 |
| | 214 | Kredsskema | Skin hold : High Pressure | Skindhold Høj Tryk | 21-09-2017 |
| | 215 | Kredsskema | Shoulder hold : High Pressure | Skindhold Høj Tryk | 21-09-2017 |
| | 216 | Kredsskema | Body roll up | Krops rulle op | 21-09-2017 |
| | 302 | Kredsskema | Controls/management | Betjening | 21-09-2017 |
| | 306 | Kredsskema | Skin hold : Home | Skindhold : Hjemme | 21-09-2017 |
| | 308 | Kredsskema | Skin hold : Start Pos. | Skindhold : Start Pos. | 21-09-2017 |
| | 310 | Kredsskema | Skin hold : Out | Skindhold : Ude | 21-09-2017 |
| | 312 | Kredsskema | Leg hold : Home | Benhold Hjemme | 21-09-2017 |
| | 314 | Kredsskema | Leg hold : High/Low speed | Benhold : Høj/Lav hast | 21-09-2017 |
| | 316 | Kredsskema | Leg hold : Open/dispose | Benhold : Åben/Atlever | 21-09-2017 |
| | 318 | Kredsskema | Leg hold : Out | Benhold : Ude | 21-09-2017 |

Dokumentliste

| Sidefunktion (=) | Blad | Dokumenttype | Beskrivelse | Beskrivelse | Rev. dato |
|------------------|------|--------------|-----------------------------|------------------------------|------------|
| | 400 | Kredsskema | Variabel Speed | Variabel hastighed Benhold | 21-09-2017 |
| | 402 | Kredsskema | Variabel Speed | Variabel hastighed Skindhold | 21-09-2017 |
| | 618 | Kredsskema | X1081 Emergency stop | Nødstop | 21-09-2017 |
| | 620 | Kredsskema | X2021 Air On/Off (safety) | Pålufter | 21-09-2017 |
| | 622 | Kredsskema | X2101 Valve Block | Ventil Blok | 21-09-2017 |
| | 624 | Kredsskema | X3021 Controls | Bejening | 21-09-2017 |
| | 628 | Kredsskema | X3061 - X3081 : Sensor | Følere : Skindhold | 21-09-2017 |
| | 630 | Kredsskema | X3101 : Sensor | Følere : Skindhold | 21-09-2017 |
| | 632 | Kredsskema | X3121 - X3141 : Sensor | Følere : Benhold | 21-09-2017 |
| | 634 | Kredsskema | X3161 - X3181 : Sensor | Følere : Benhold | 21-09-2017 |
| | 1000 | Kredsskema | PLC -- Modul 0 | reference kort | 21-09-2017 |
| | 1001 | Kredsskema | Modul 1 - 8 relay Out | reference kort | 21-09-2017 |
| | 1002 | Kredsskema | Modul 2 - 8 digital In | reference kort | 21-09-2017 |
| | 1 | Produktliste | | | 21-09-2017 |
| | 2 | Produktliste | | | 21-09-2017 |
| | 3 | Produktliste | | | 21-09-2017 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|------------------|-------------------------|------------------------|
|  | JASOPELS MasterSkin Version V010 | Proj. nr.: MaSk-V010 Tegn. nr.: Dato: 21-09-2017 Funkt.: | Inif.: Plac.: | Rev.: Antal blade: 2 | Blad: 2 Næste blad: |
|---|---|---|------------------|-------------------------|------------------------|



| | | | | | | | | |
|---|--|--|----------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Layout | | Proj. nr.: MaSk-V010 | Tegn. nr.: MaSk-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Datum: 24-06-2010 | Funkt.: 24-06-2010 | Plac.: | Blad: 2 | | |

Lednings Farver / funktion

Hovedstrøm

>1,0 # Lys Blå = Nul i effekt kredse
>1,0 # Sort = Effekt kredse

Styrestrøm 230v AC

0,75# Lys Blå = 230v AC Nul
0,75# Sort (BK) = 230v AC

Styrestrøm 24v AC

Styrestrøm 24v DC

0,75# MørkBlå (DBU) = Gnd 24v DC
0,75# Rød (RD) = 24v DC
0,75# Brun (BR) = Mellemledninger

Fremmed spænding

alle # Orange (OG) = Fremmed spænding (udefra kommende)

Lednings numre

Forsynings ledninger f.eks 24V AC opmærkes ikke, da de kan identificeres ud fra farve. Hvis der er flere styrestrøm sikringer bliver forsynings ledninger efter sikringer, mærket med sikringsnummer.
Forsynings ledere L1-L2-L3 & N mærkes ikke med side nr.

Numre på S pladsen henviser til kredsskema side nr.

SSSNN

Numre på N pladsen er lednings nr. på aktuelle side (altid 2 cifre)

På Hovedstrøms ledninger kan der ud over Side og nr. være mærket med Fase nr. f.eks. XYYL1
Der kan derfor være op til 4 forskellige ledninger med samme XYY nr. men hvor slutbetegnelse er forskellig.

Standard farve forkortelser

BK Black Sort
BN Brown Brun
RD Red Rød
OG Orange Orange
YE Yellow Gul
GN Green Grøn
BU Blue (incl. light blue) Blå (inkl. lys blå)
VT Violet (purple) Violet
GY Grey (slate) Grå
WH White Hvid
PK Pink Lyserød
GD Gold Guld
TQ Turquoise Turkis
SR Silver Sølv
GNYE Green-and-yellow Grøn-gul (jord)

DS/EN61346-2

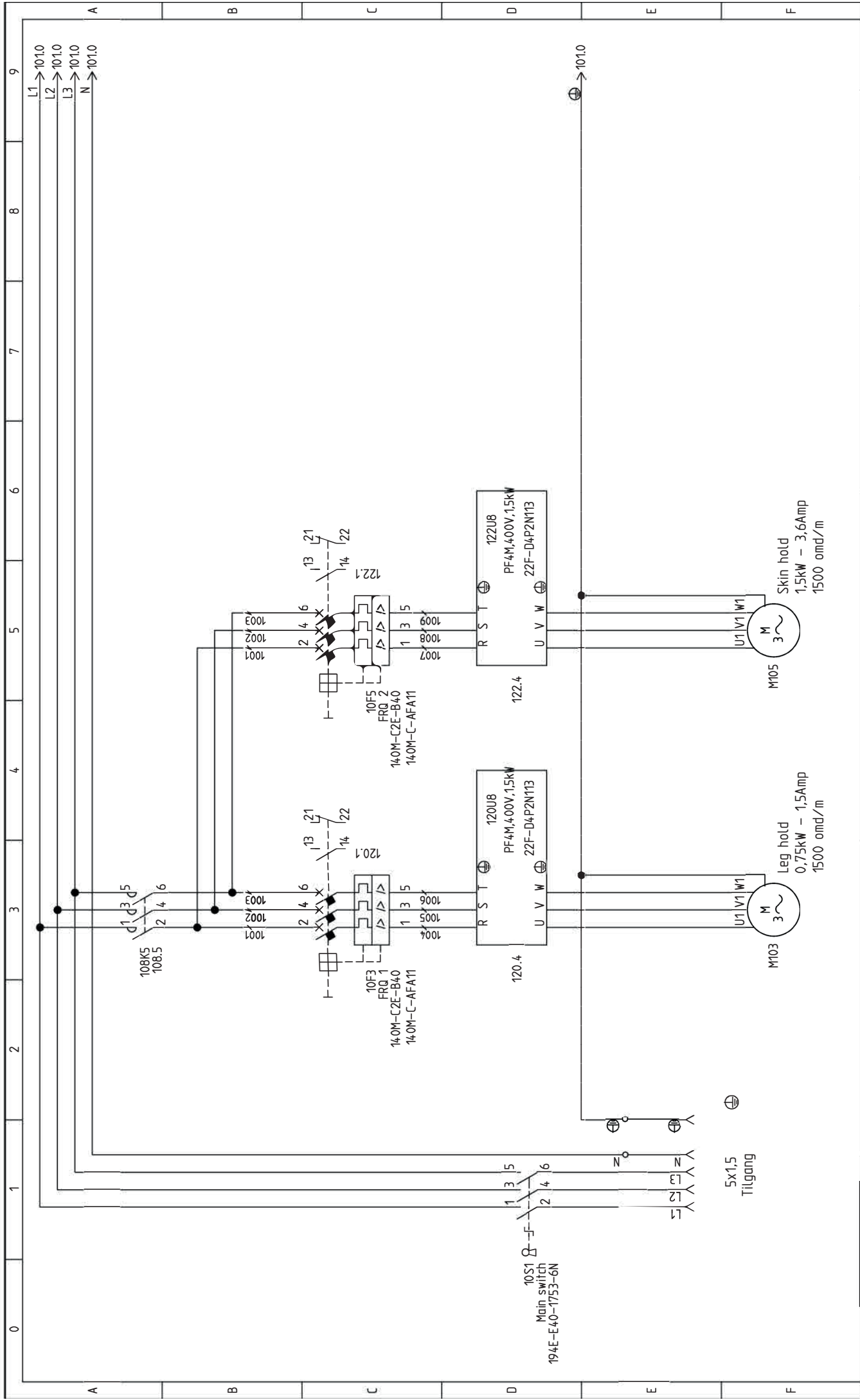
A : Berøringskærm
B : Føler, Detektor, Måleelement, Fotoceller, Temperatur
C : Buffer, Kondensator
E : Kedel, Lys, og varme element
F : Sikring, Termisk beskyttelse, Overspændingsafleder
G : Generator, spændingsforsyning
K : Relæer, Kontakter, Filter
M : Motor, Aktiveringsspole
N : Analog elementer
P : Måleudstyr, Signallampe, Testudstyr
Q : Effekt afbrydere, adskillere
R : Modstande
S : Afbryder i styrekredse
T : AC/DC omformer, Frekvensomformer
U : Isolator
V : Filter, Halvleder
W : Samleskinne, Kabel
X : Terminaler, Stik, Fatninger

| | | | | |
|------------|------------|------------|--------|------------|
| Proj. nr.: | MaSk-V010 | Tegn. nr.: | Init.: | JCG |
| Dato: | 30-10-2008 | | Rev.: | Z1-09-2017 |
| | Funkt.: | | | Blad: |
| | | | | 40 |

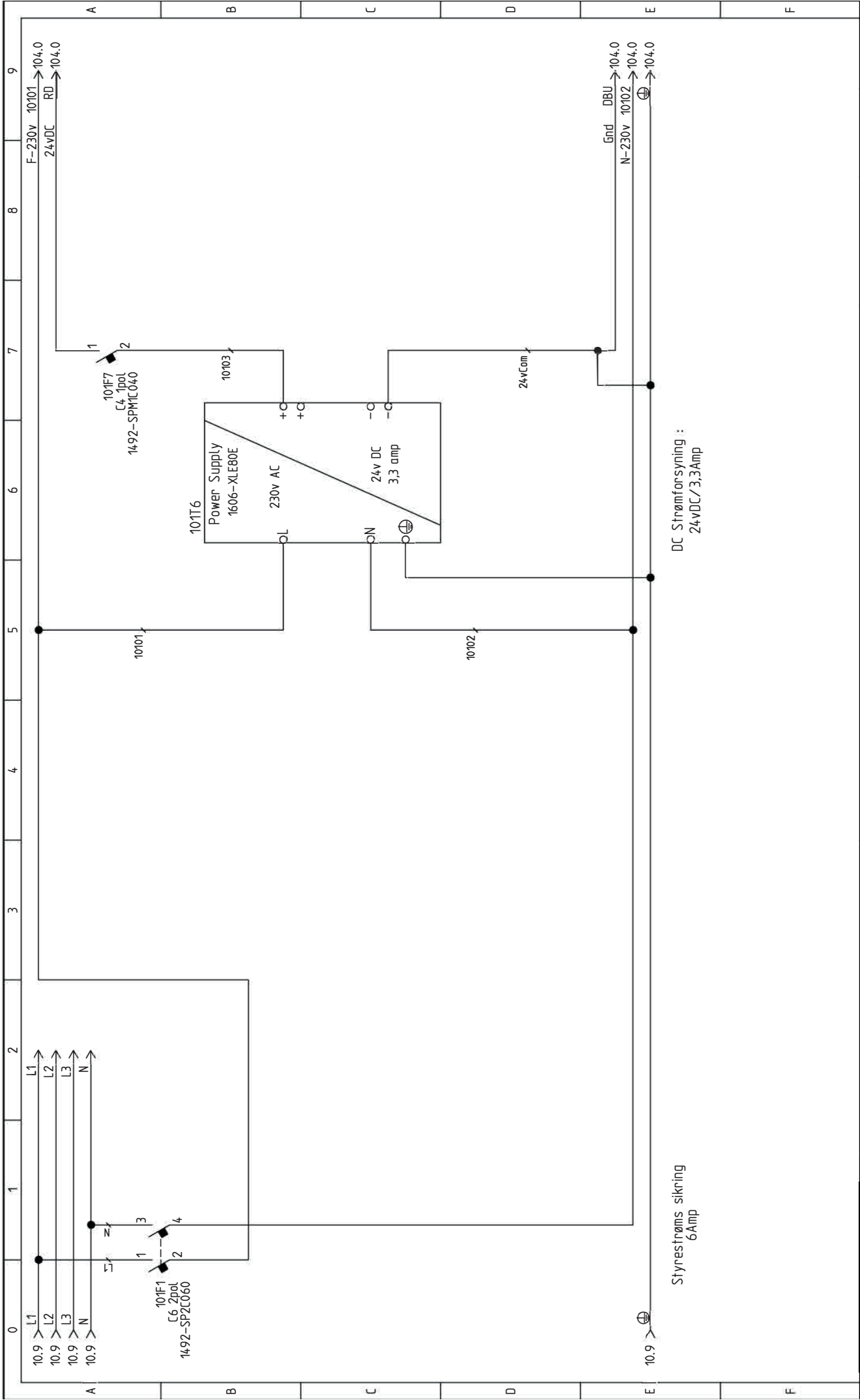
Standarder

Jasopels
Master Skin
Version V010





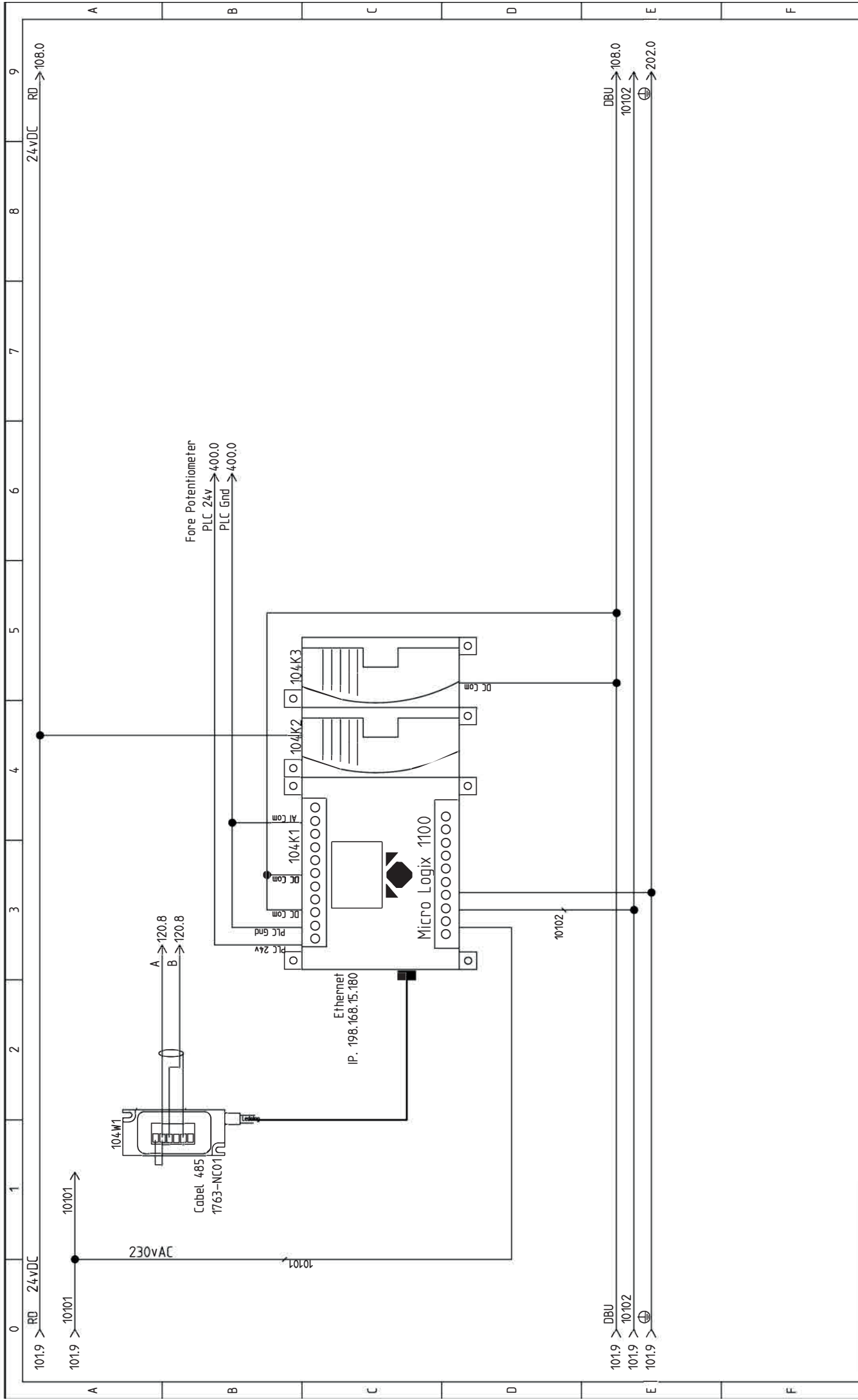
| | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|-------------------------|--------------------------|----------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Supply / Main Power Forsyning / Hovedstrøm | | Proj. nr.: MaSk-V010 | Te gm.nr.: 07-12-2007 | Re v.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 07-12-2007 | Funkt.: 10 | Plac.: | Blad: 10 |




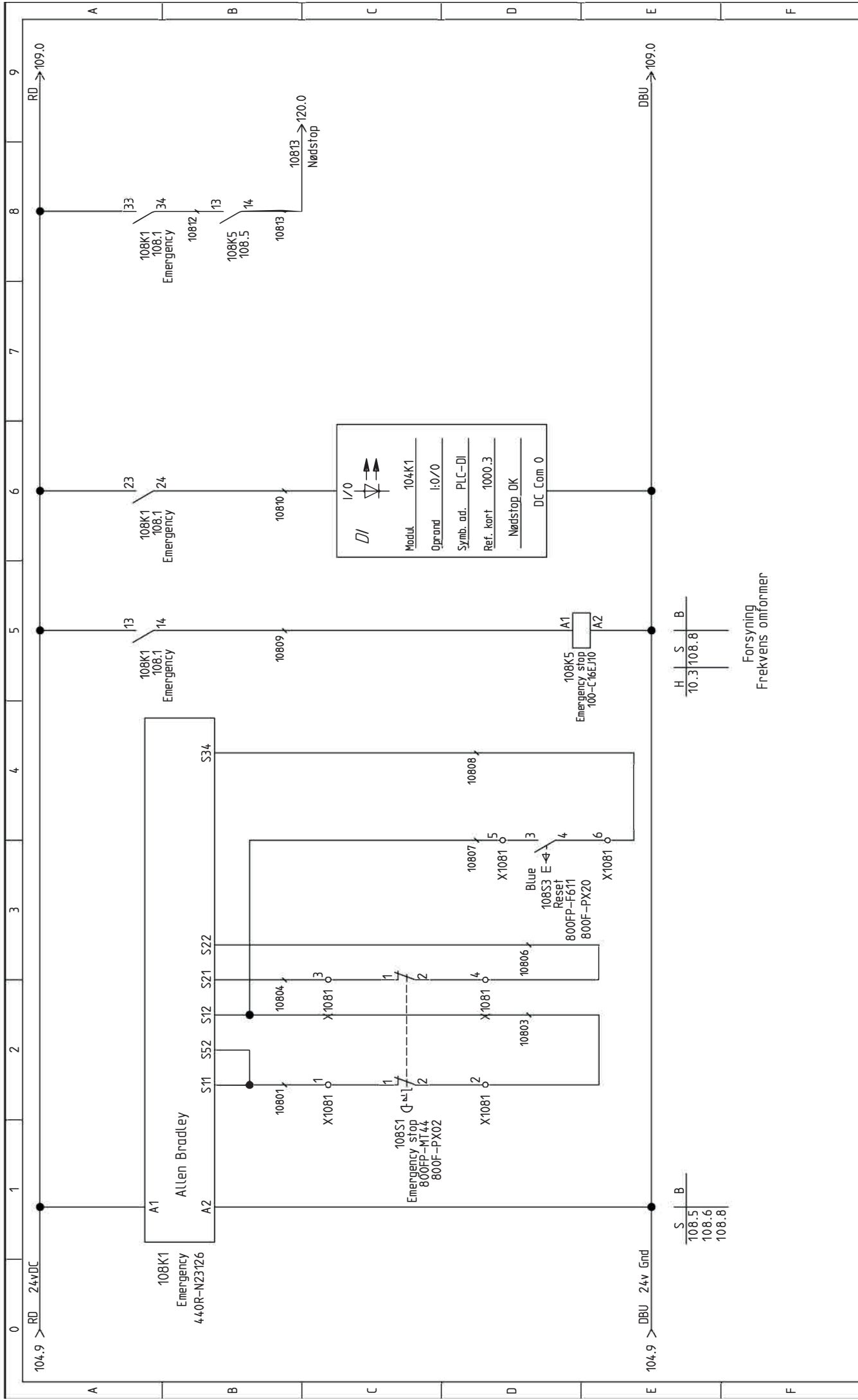
Styrestrøms sikring
6Amp


DC Strømforsyning :
24vDC/3.3Amp

| | | | | | | | | |
|---|--|--|--------------------------------|--|-------------------------|----------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Power supply Strømforsyning | | Proj. nr.: MaSk-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Date: 27-06-2010 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 101 |

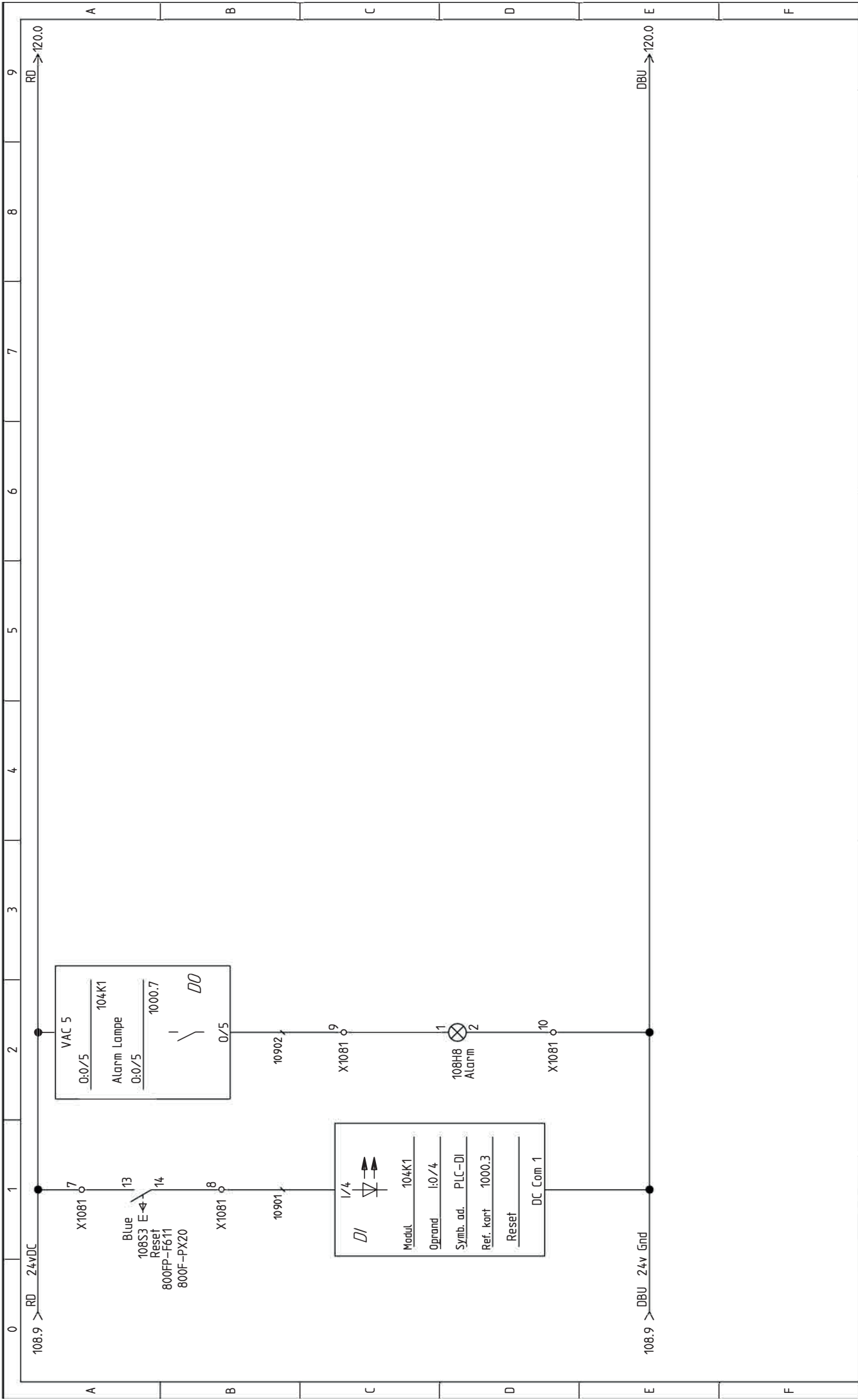


| | | | | | | | | |
|---|--|--|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|----------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | PLC and Moduls PLC og Moduler | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: 01-06-2017 | Blad: 104 |

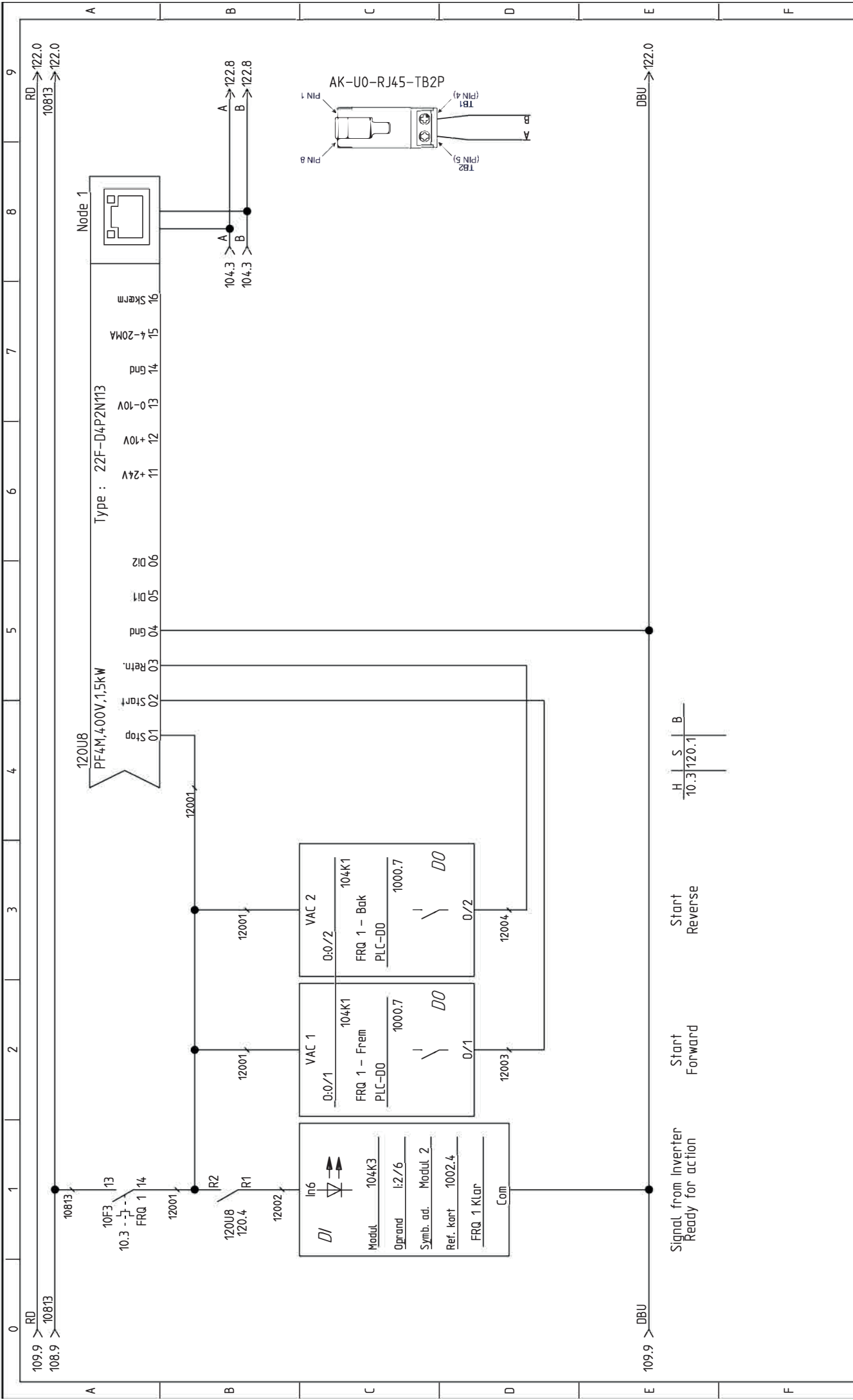


| | | | | | | | | |
|---|--|--|----------------------------------|--|-------------------------|------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jaspels MasterSkin Version V010 | | Emergency stop Nødstop | | Proj. nr.: Mask-V010 | Teg. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: | Blad: 108 |

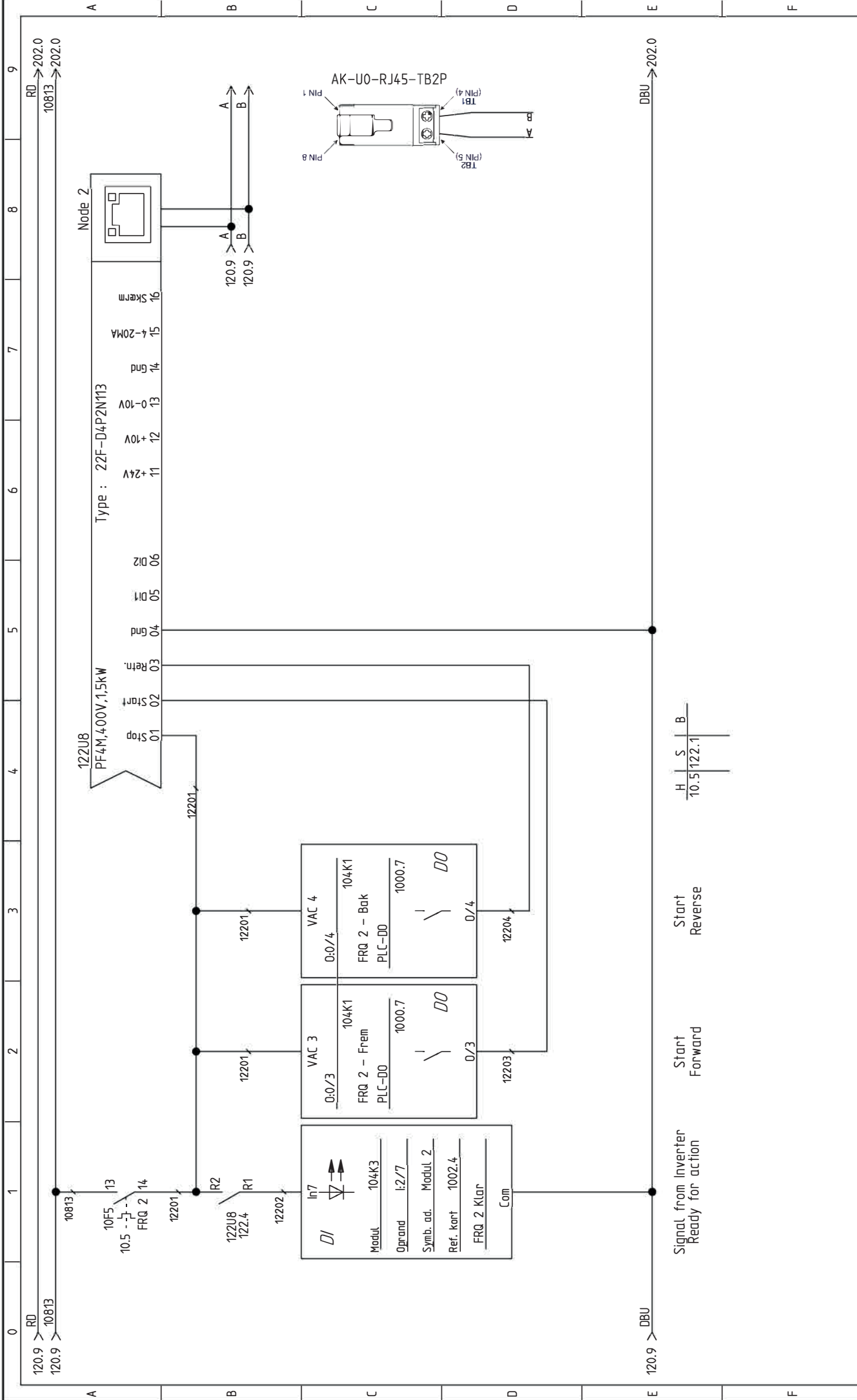
Forsyning
Frekvens omformer



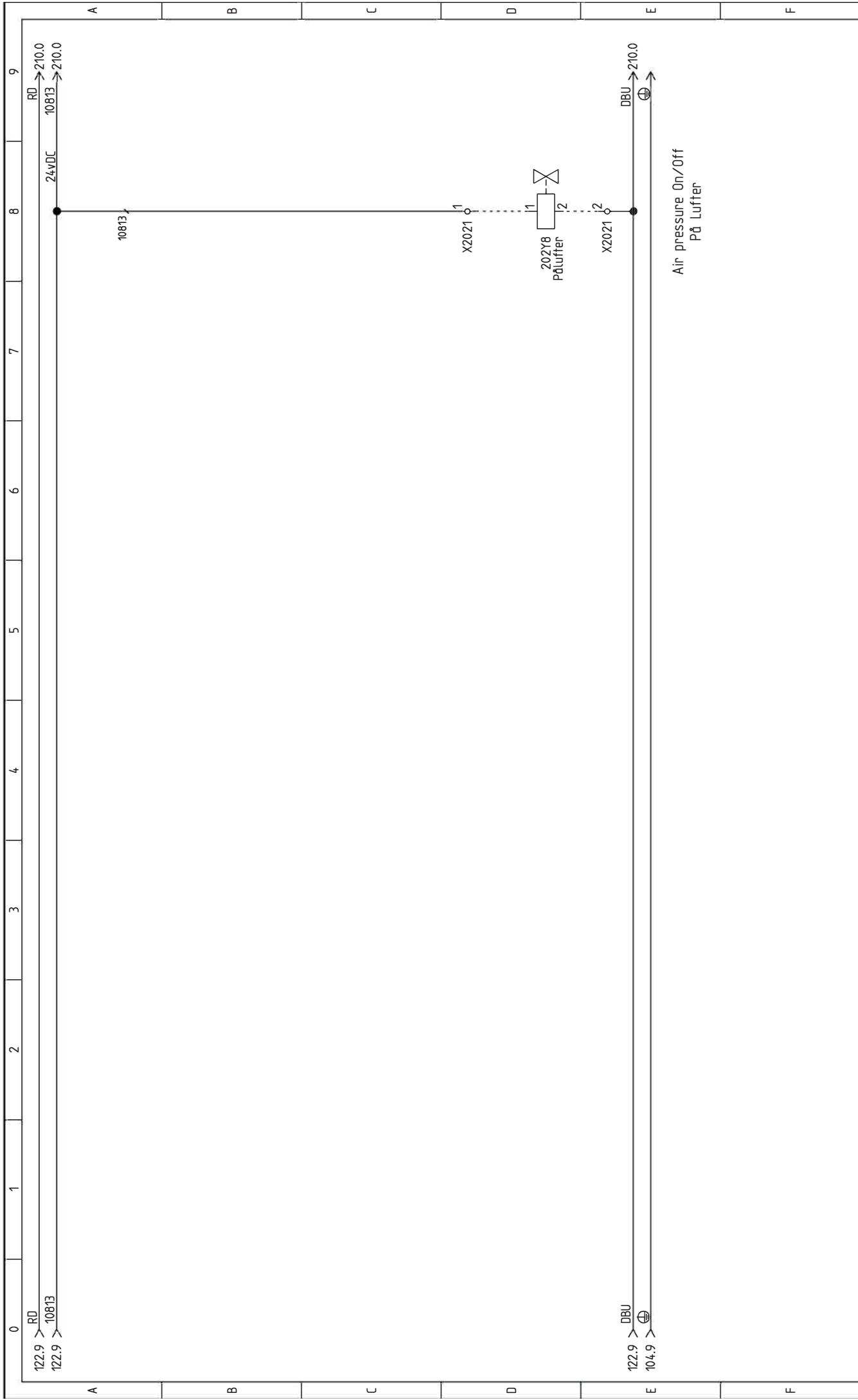
| | | | | | | | | | | | |
|---|--|----------------------------|--|-------------------------|--|------------|--|---------------------|--|---------------|--|
|  | | Alarm Reset Alarm Reset | | Proj. nr.: Mask-V010 | | Tegn. nr.: | | Rev.: Z1-09-2017 | | Init.: JCG | |
| | | | | Datum: 16-06-2017 | | Funkt.: | | Plac.: | | Blad: 109 | |



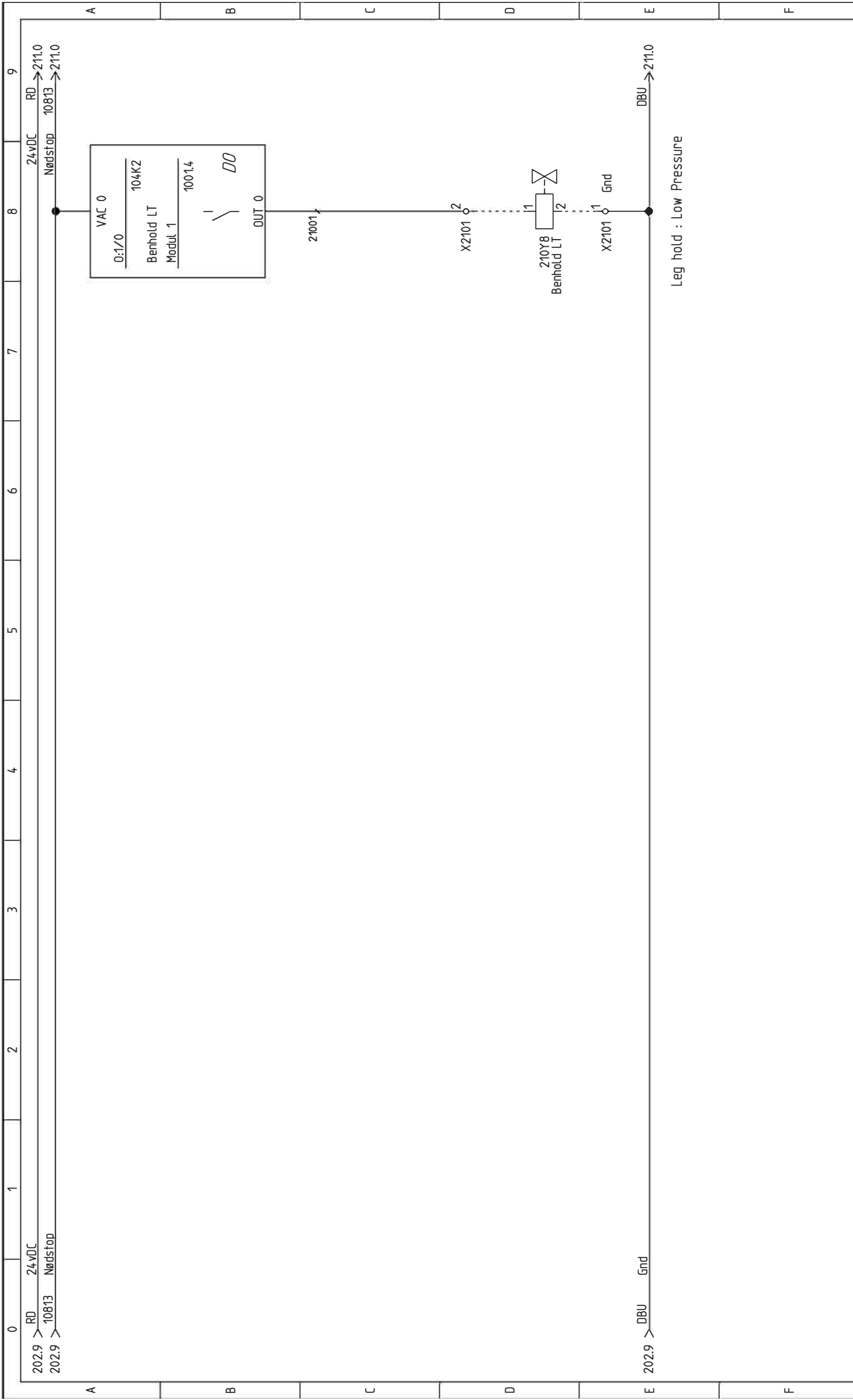
| | | | | | | | |
|--|--|---|---------|-------------------------|----------------------|---------------------|---------------|
| | | FRQ 1 Chain (Leg hold) FRQ 1 Kæde (Benhold) | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Plac.: | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: | Blad: 120 | | | |




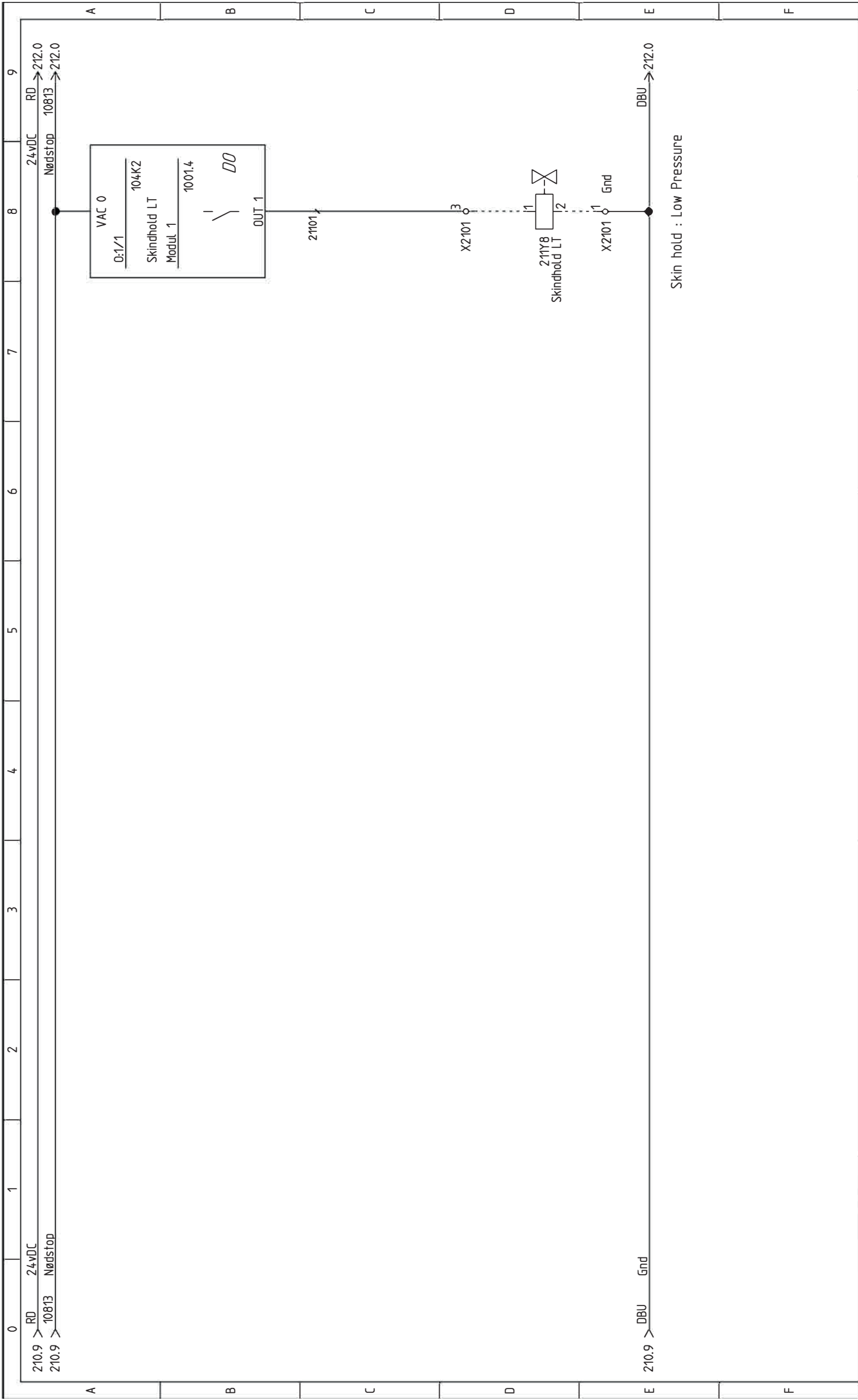
| | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---------|--|--|--|-------------------------|--------------------------|---------------------|---------------|
|  | JASOPELS MasterSkin Version V010 | | | | FRQ 2 Arm (Skin hold) FRQ 2 Arm (Skindhold) | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: 01-06-2017 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | Dato: 01-06-2017 | | Funkt.: | | Plac.: | | Blad.: 122 | | | |
| | | | | | | | | | | |




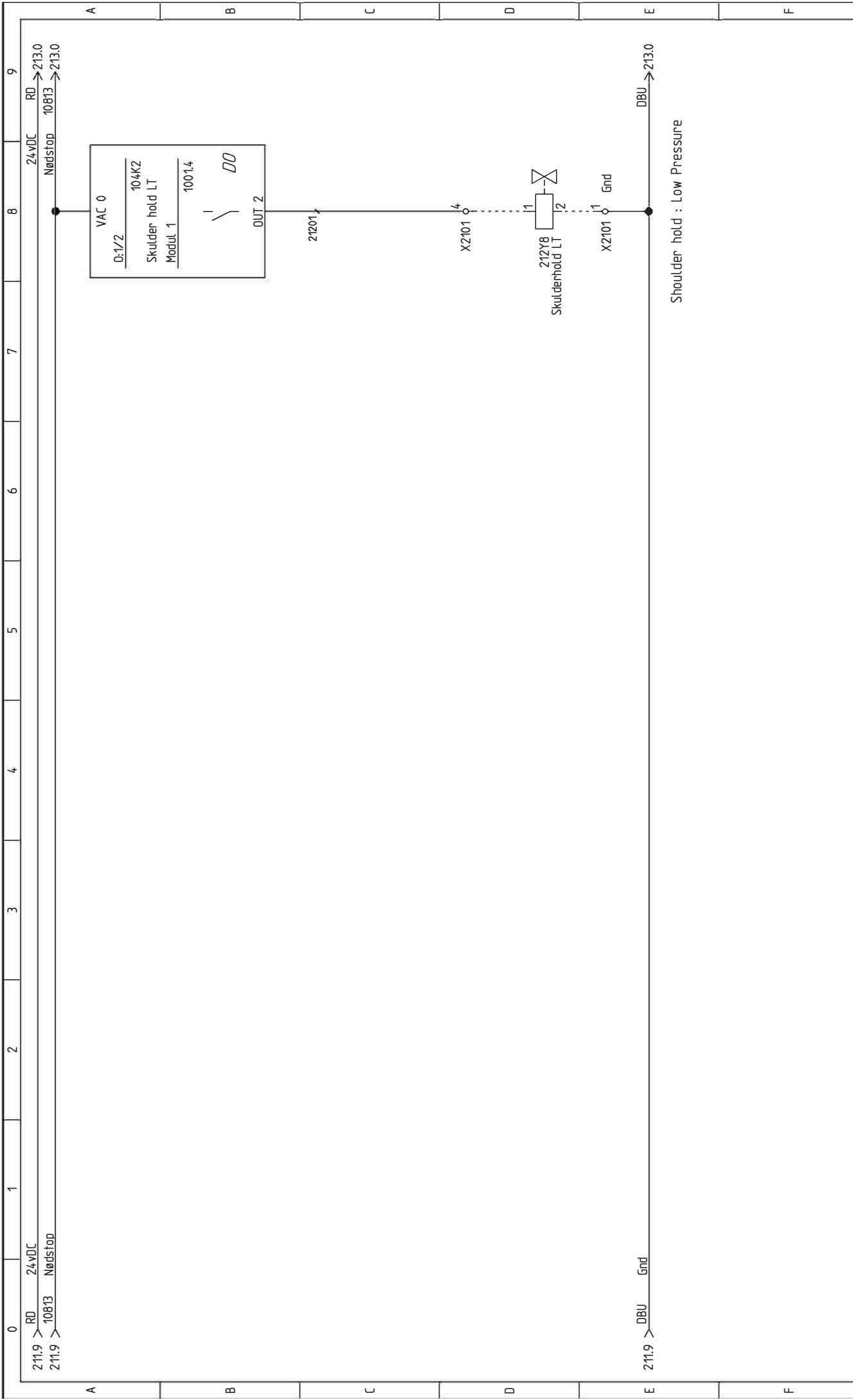
| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Air On/Off (safety) PdLuffter (Sikkerhed) | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: 202 | Blad: 202 |




| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|-------------|-------------------------|----------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Leg hold : Low Pressure Benhold Lav Tryk Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | | | Blad: 210 |

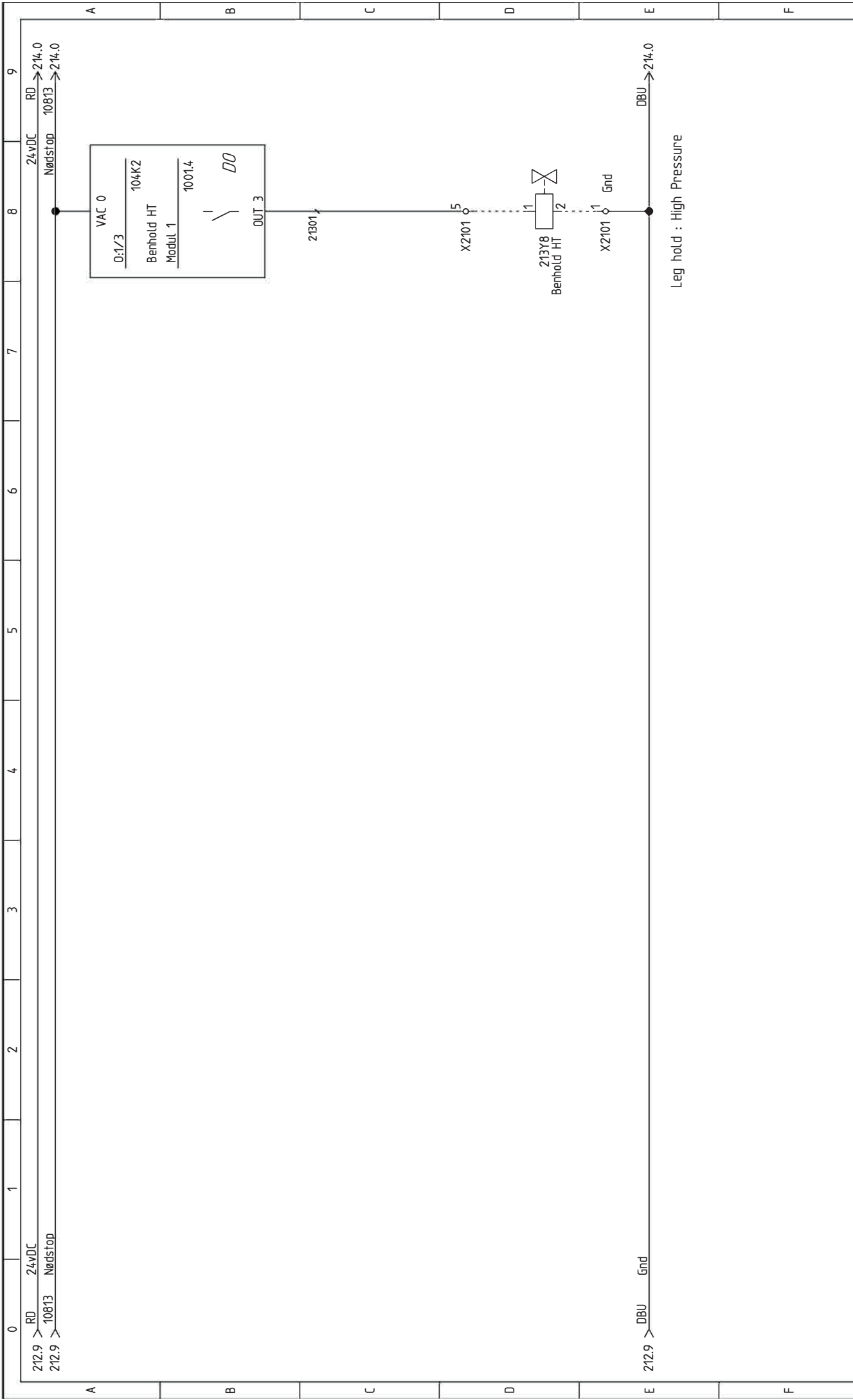


| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Skin hold : Low Pressure Skindhoid Lav Tryk Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: | Blad: 2/11 |

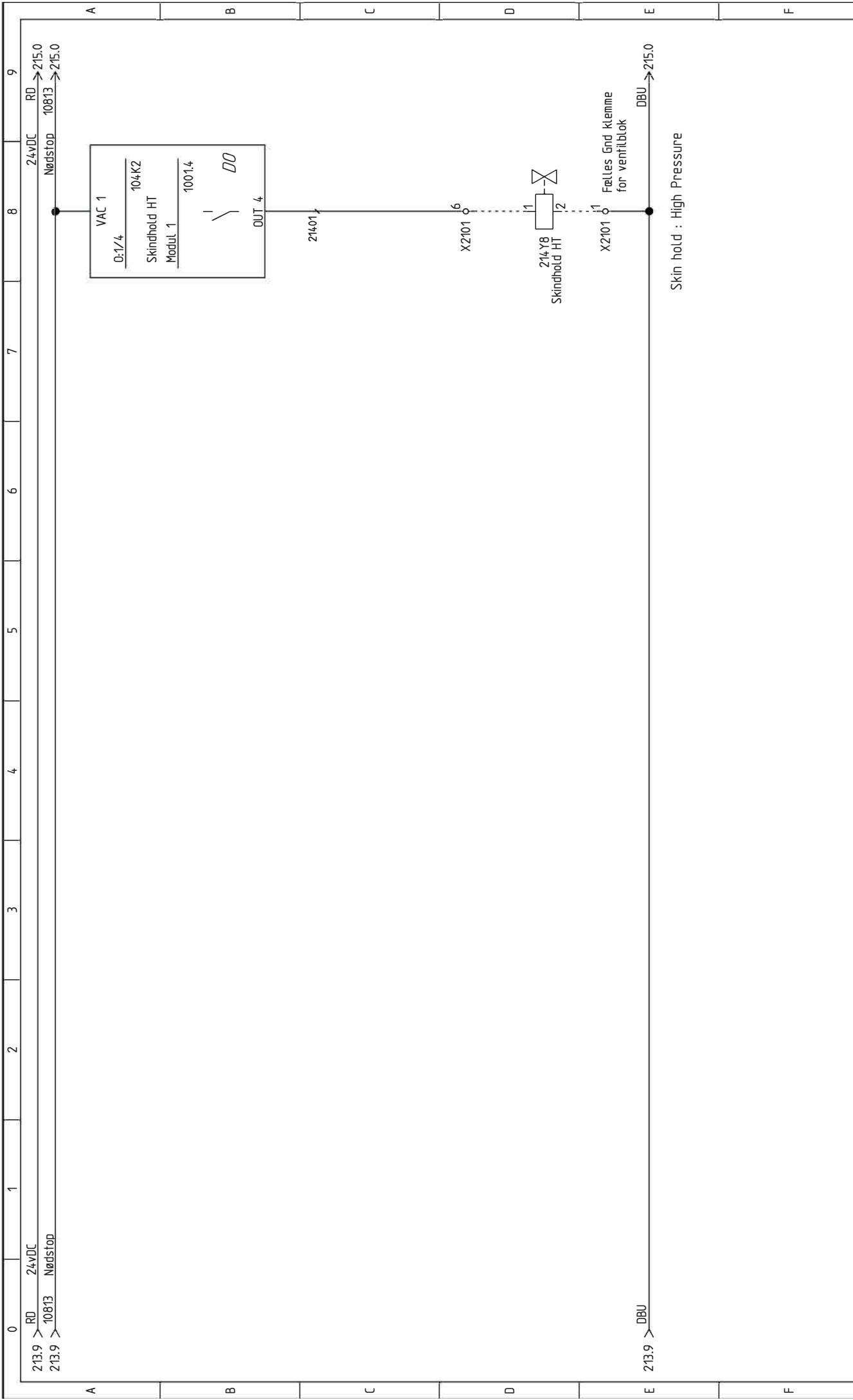



Shoulder hold : Low Pressure

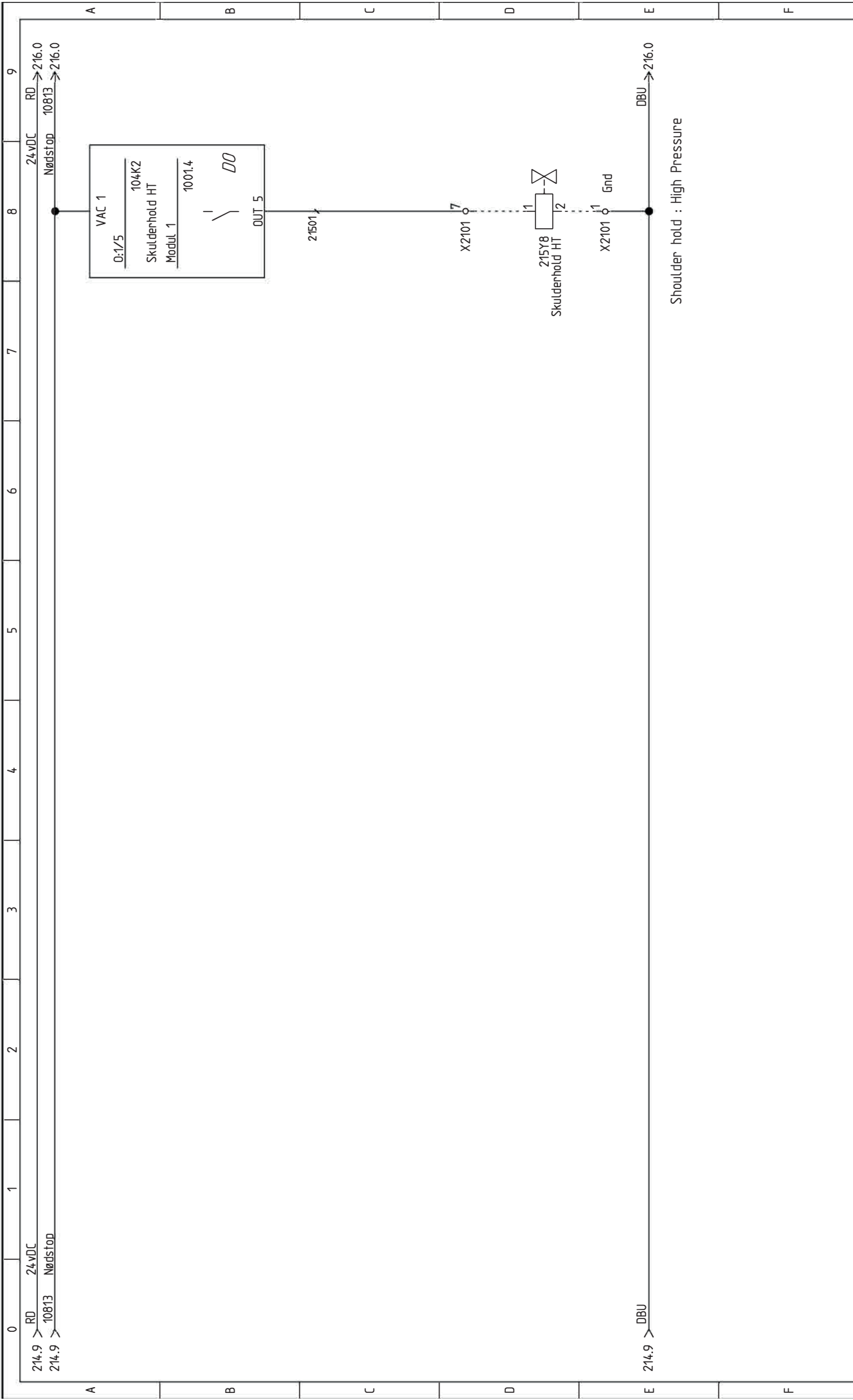
| | | | | | | | |
|---|--|--|---------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | Shoulder hold : Low Pressure Skulderhold Lav Tryk Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: | Blad: 212 | |




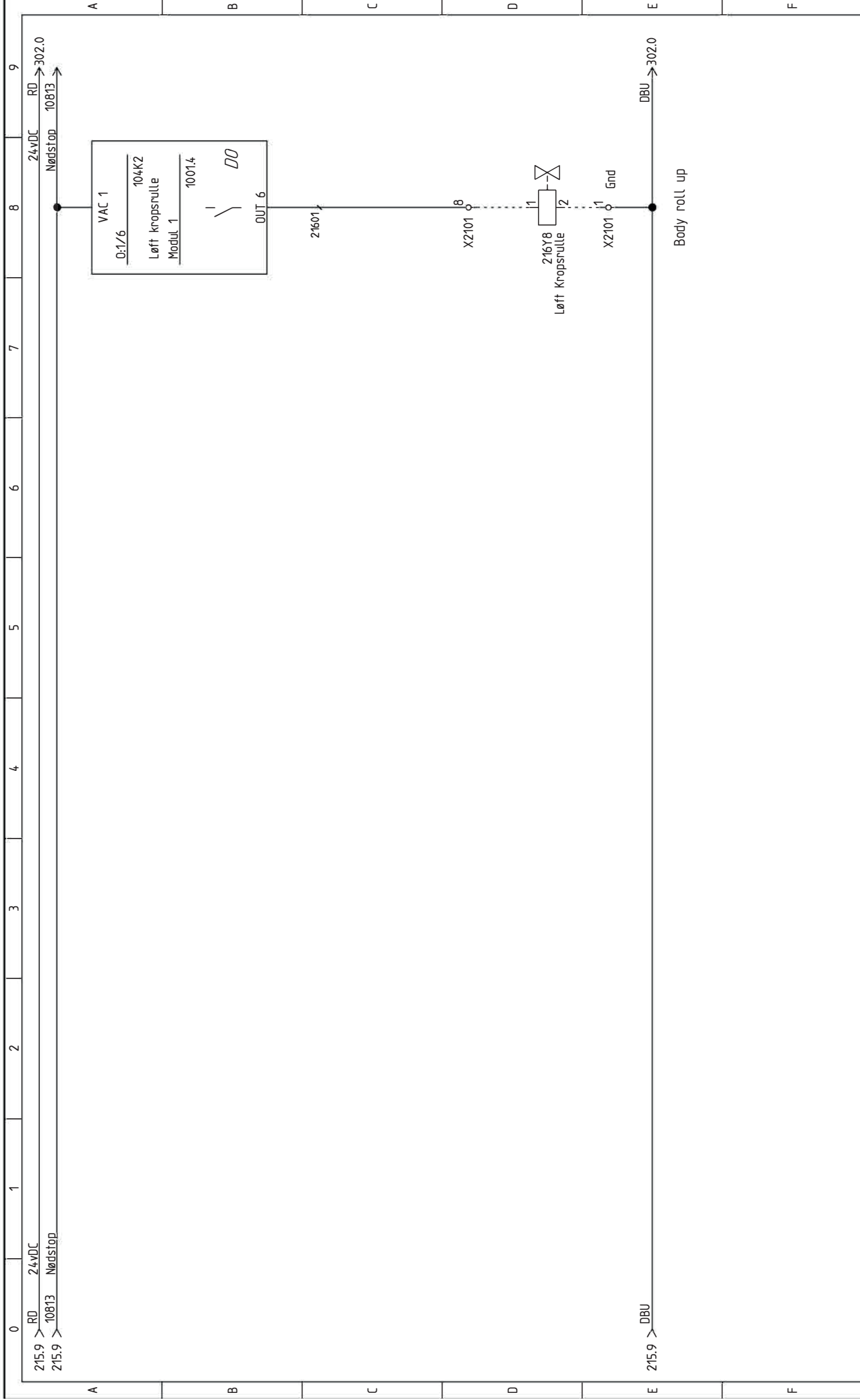
| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|-------------------------|--------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Leg hold : High Pressure Benhold Høj Tryk Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: 01-06-2017 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: 213 | Blad: 213 |



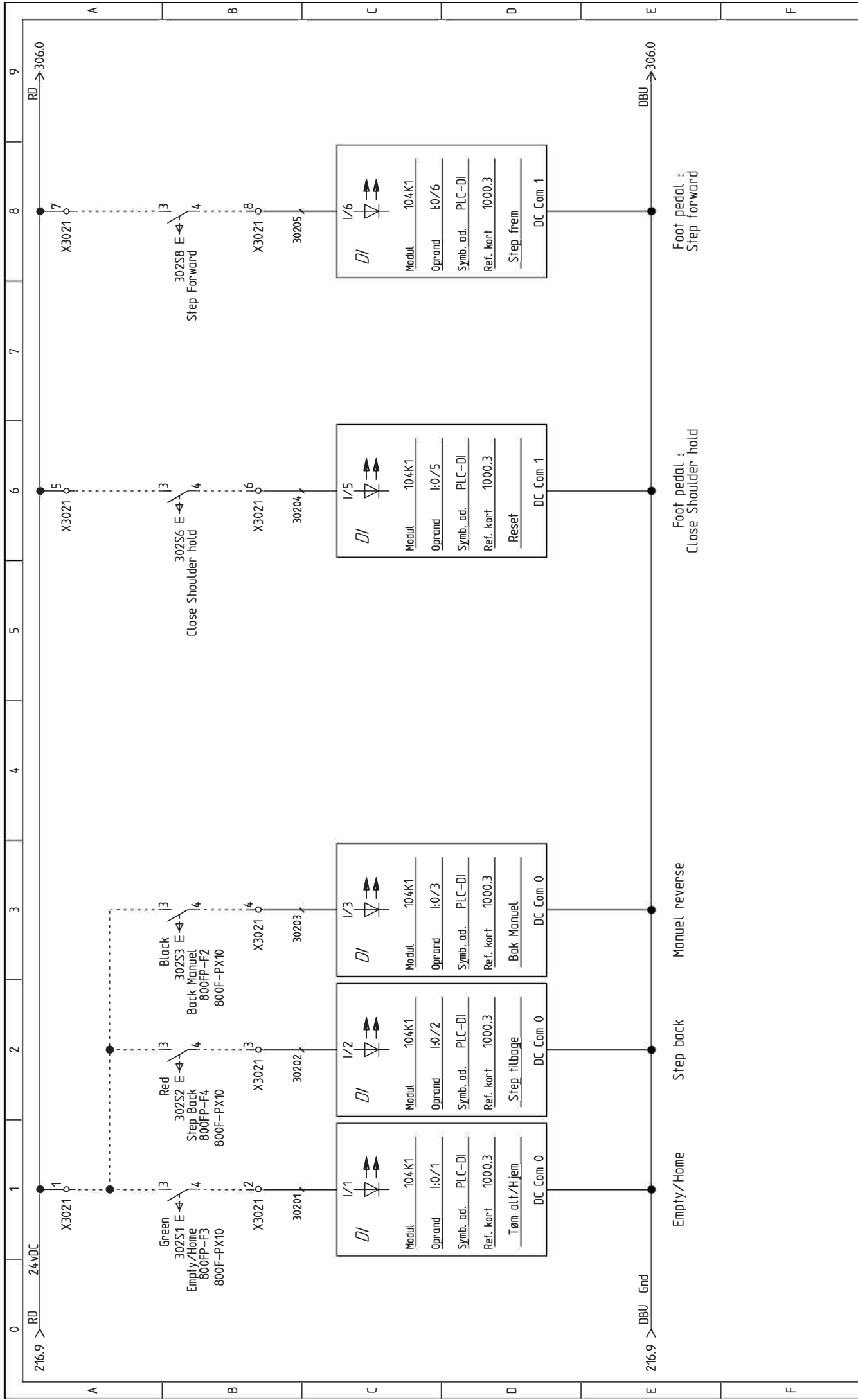
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|-----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Skin hold : High Pressure Skindhold Høj Tryk Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: 01-06-2017 | Plac.: | | | Blad: 214 |



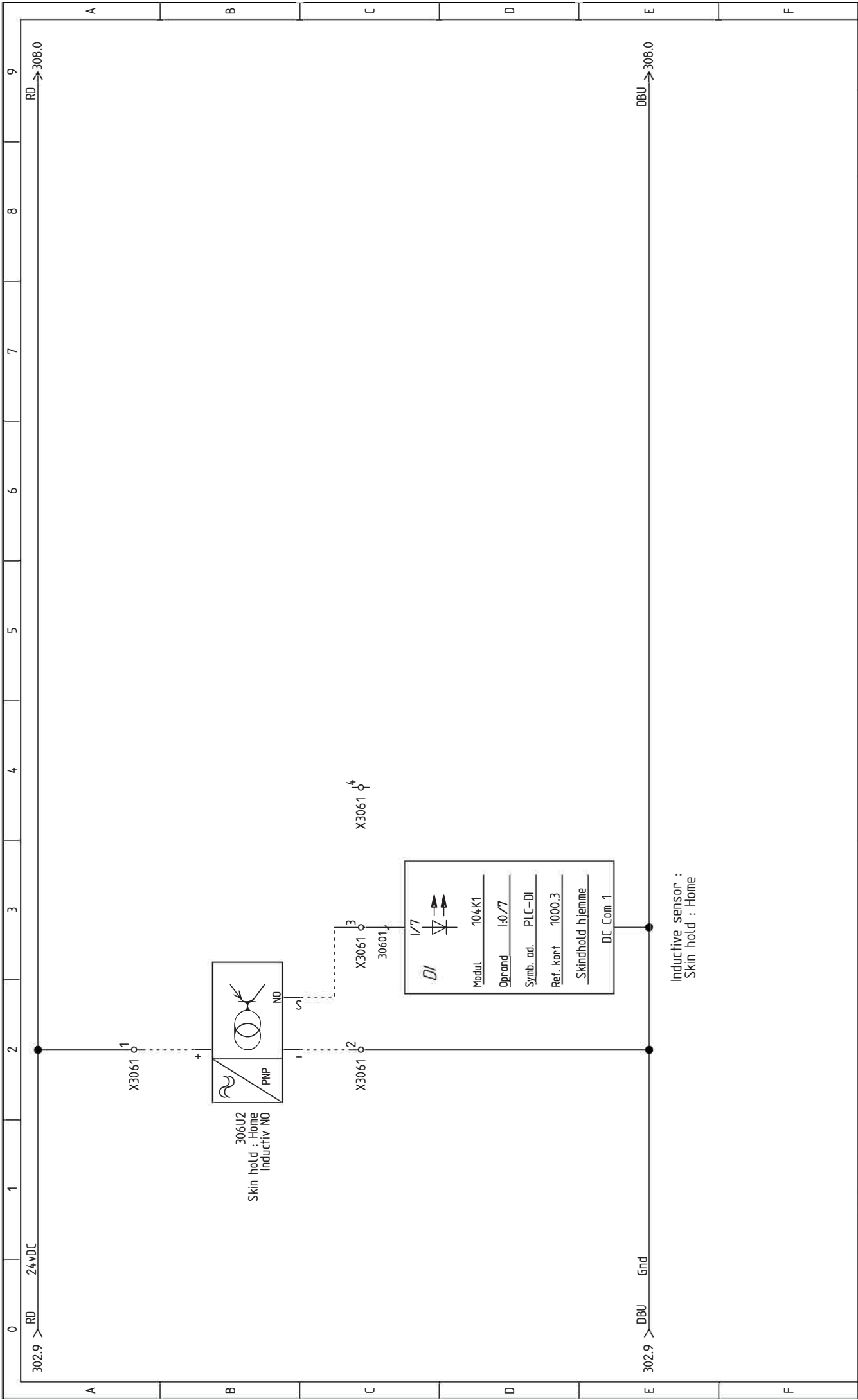
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Shoulder hold : High Pressure Skulderhold Høj Tryk Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Dato: 01-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 215 | | |



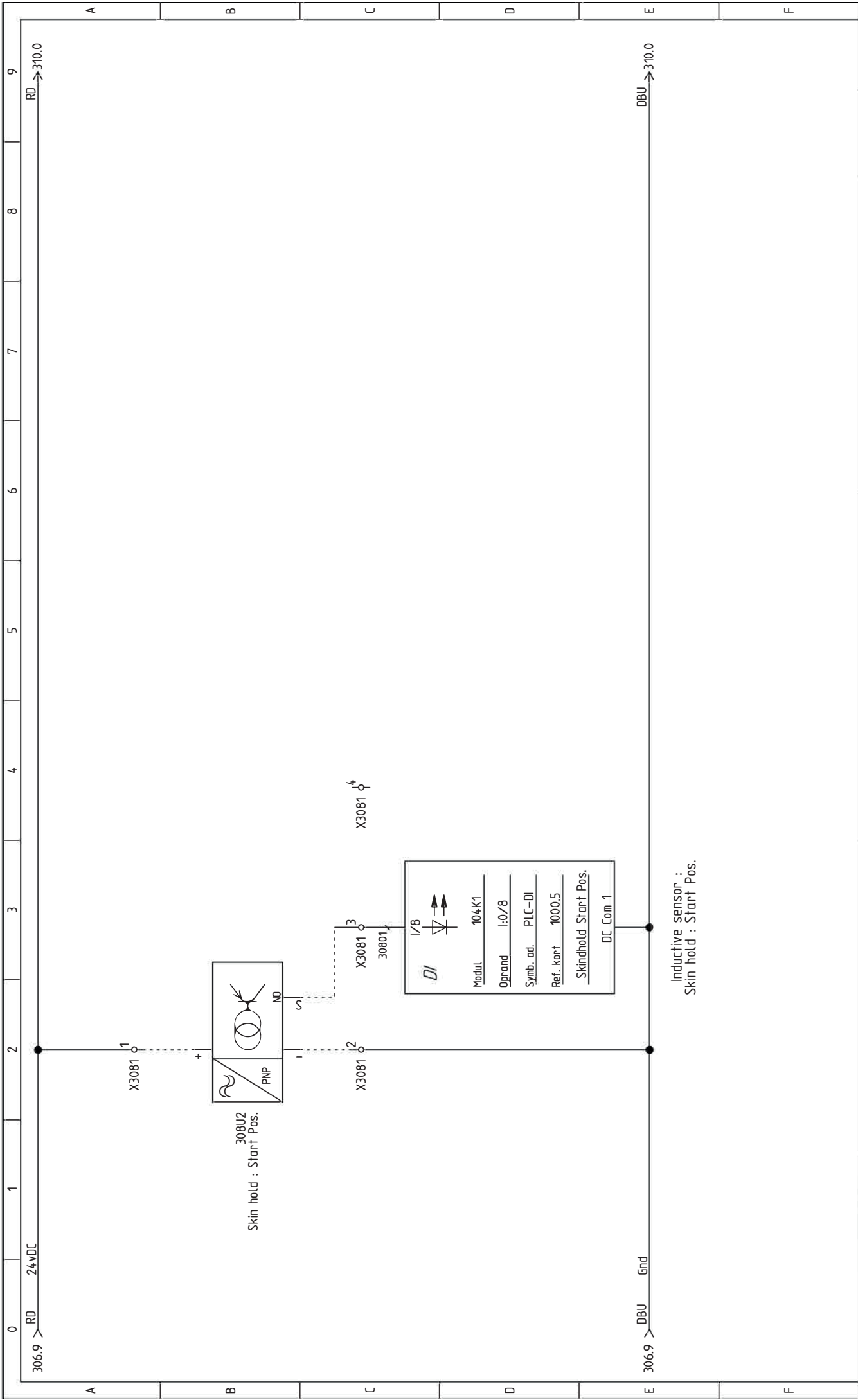
| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Body roll up Kroppsrulle op Ventilblok | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Dato: 08-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | | | Blad: 216 |




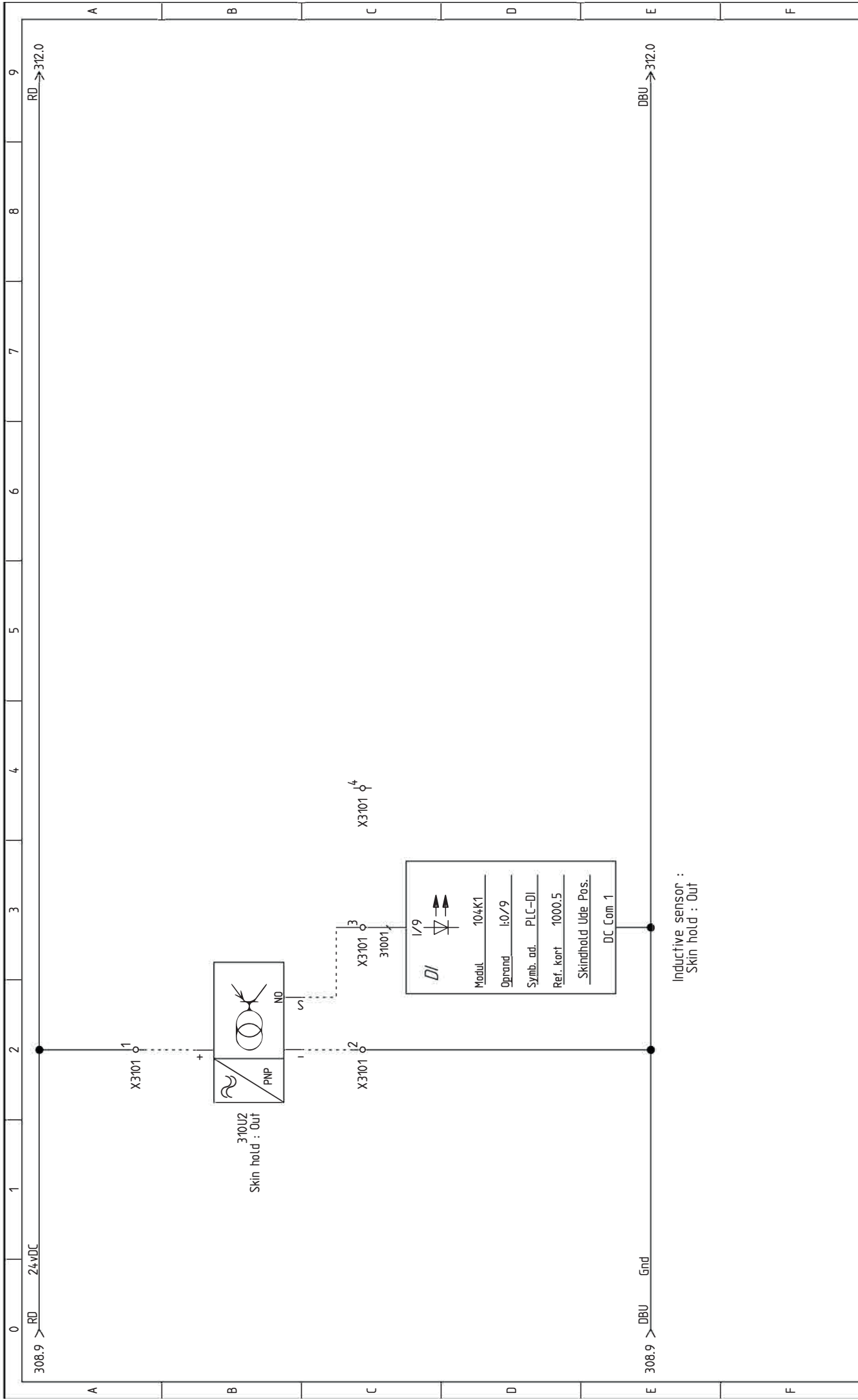
| | | | | | | | | |
|---|--|--|----------------------------------|--|-------------------------|------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Controls/management Betjening | | Proj. nr.: Mask-V010 | Teg. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 02-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 302 |



| | | | | | | | | |
|---|---------------------------------------|--|--|--|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MaterSkin Version V010 | | Skin hold : Home Skindhold : Hjemme Inductive sensor | | Proj. nr.: MaSk-V010 | Tegn. nr.: MaSk-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 02-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 306 |



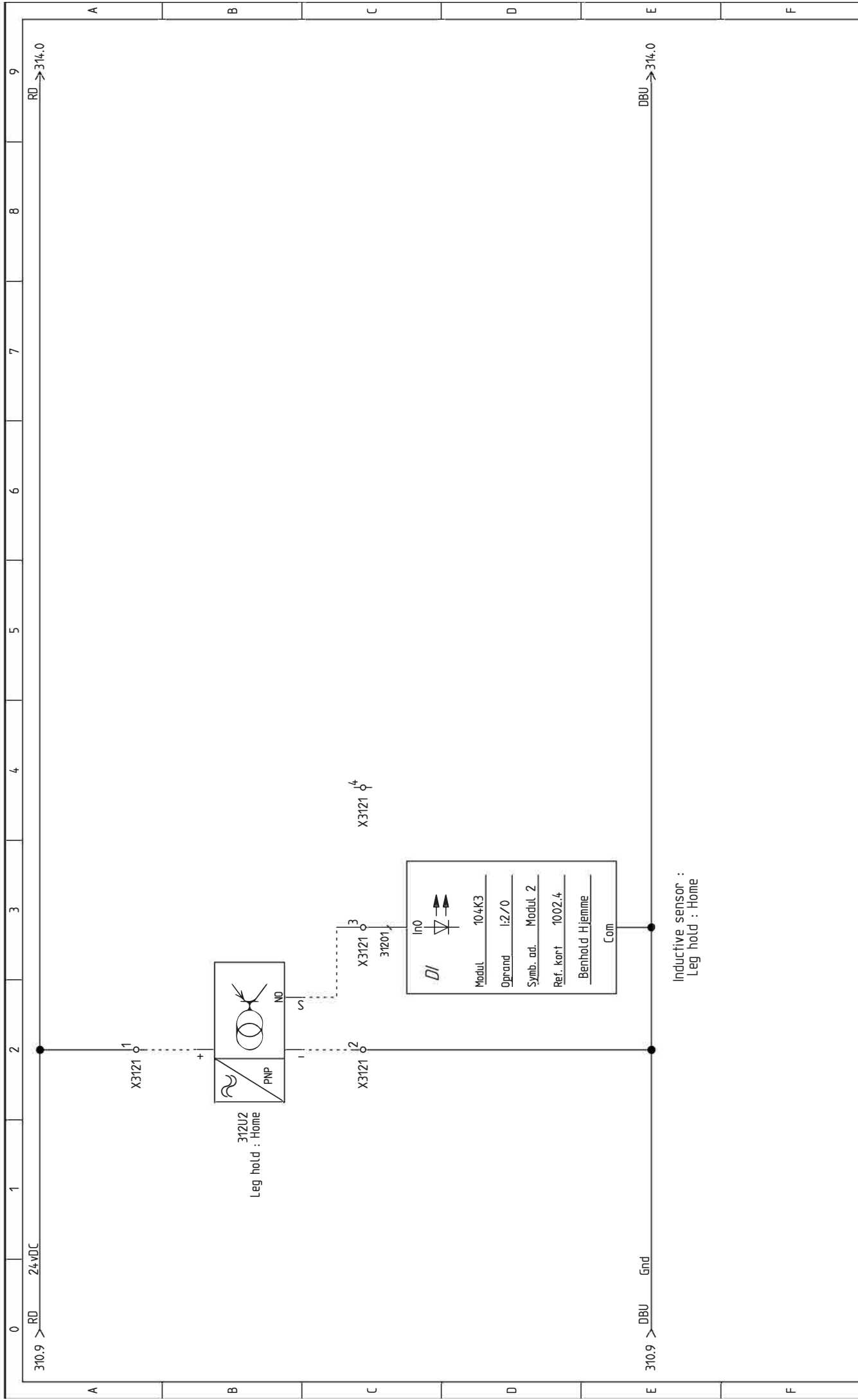
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|-------------------------|----------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Skin hold : Start Pos. Skinhold : Start Pos. Inductive sensor | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 02-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 308 |



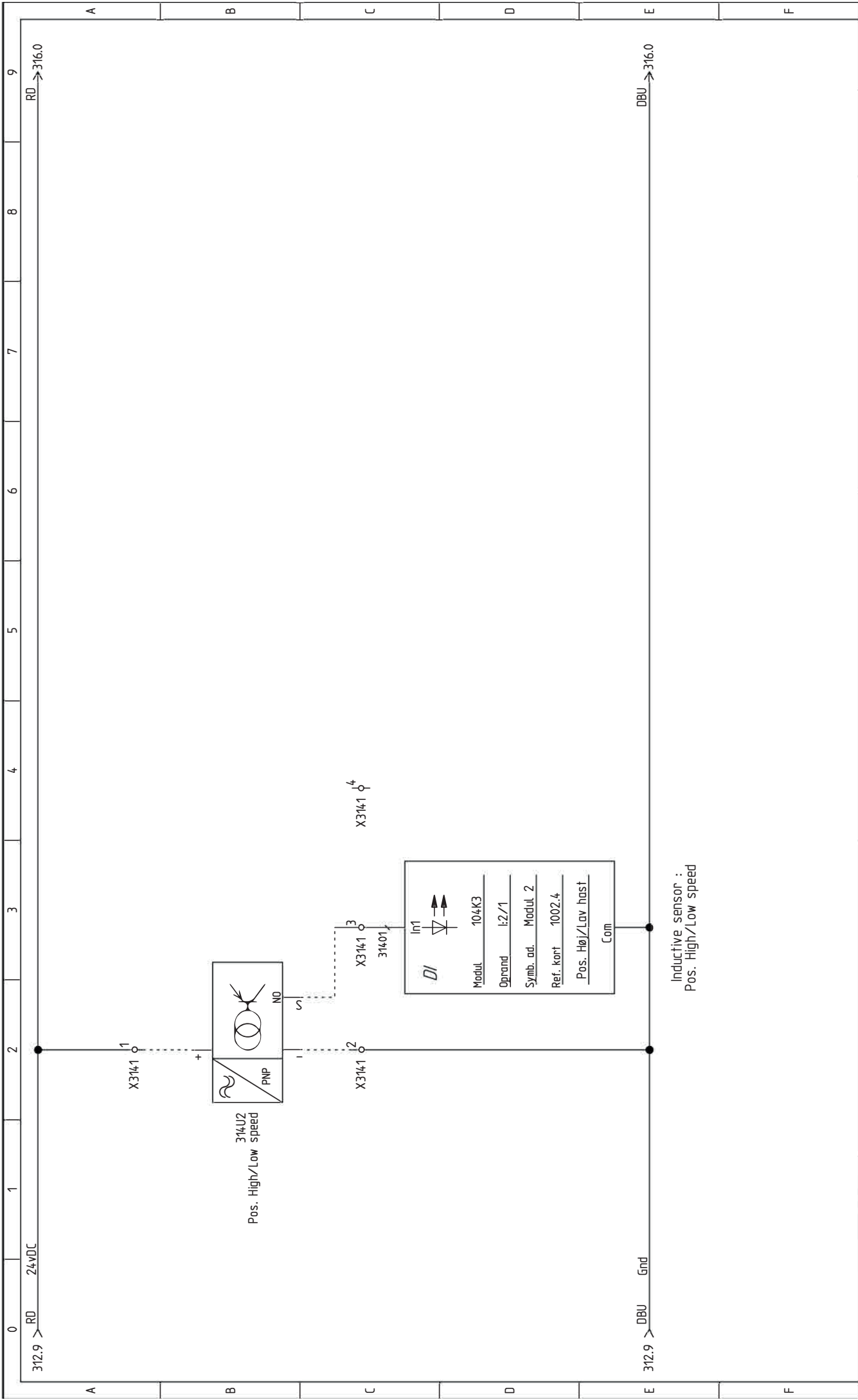
Jasopels
MasterSkin
Version V010

Skin hold : Out
Skinhold : Ude
Induktiv attaster

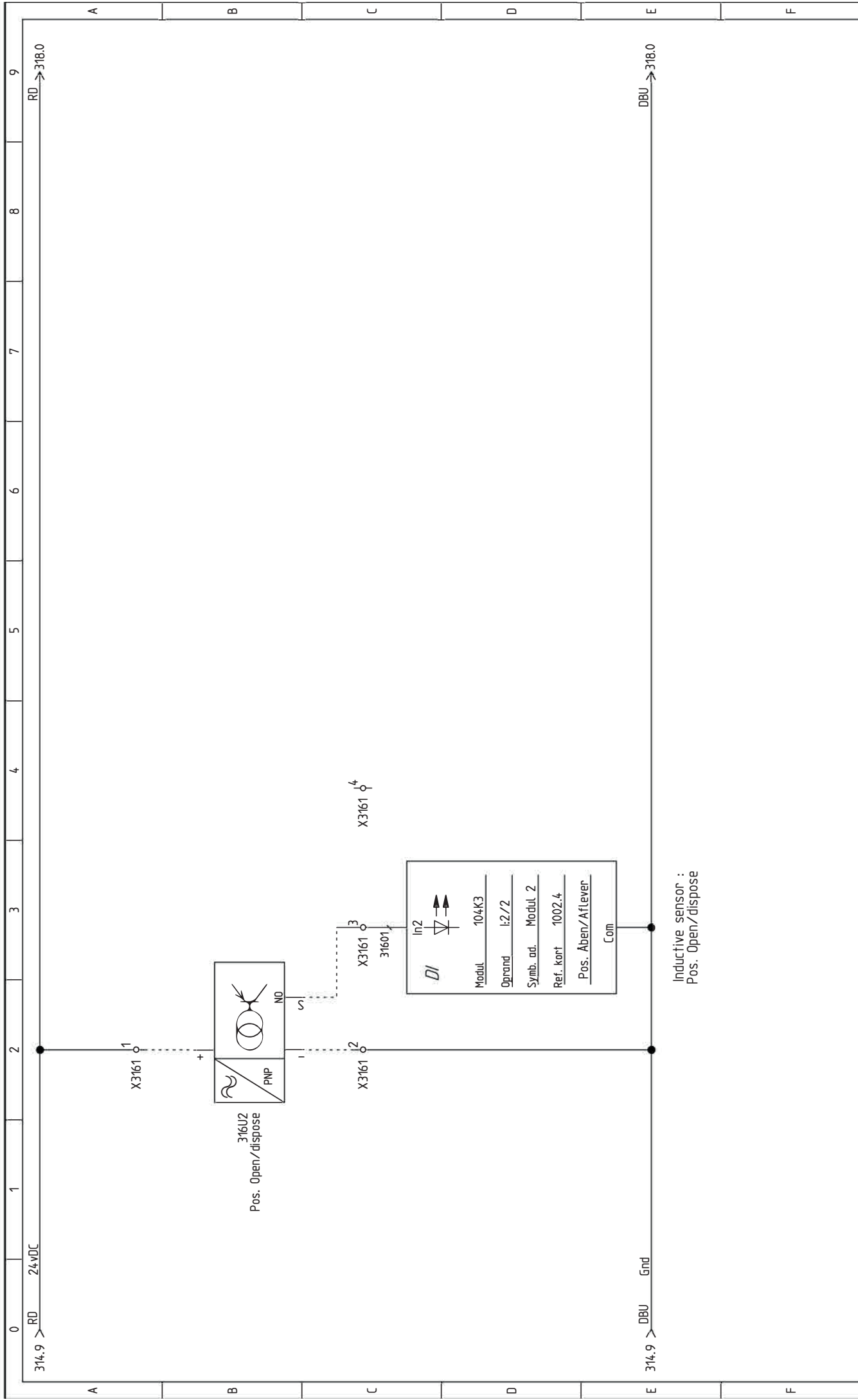
| | | | | | |
|------------|------------|------------|------------------|--------|-----|
| Proj. nr.: | MaSk-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: | JCG |
| Dato: | 04-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: | 310 |



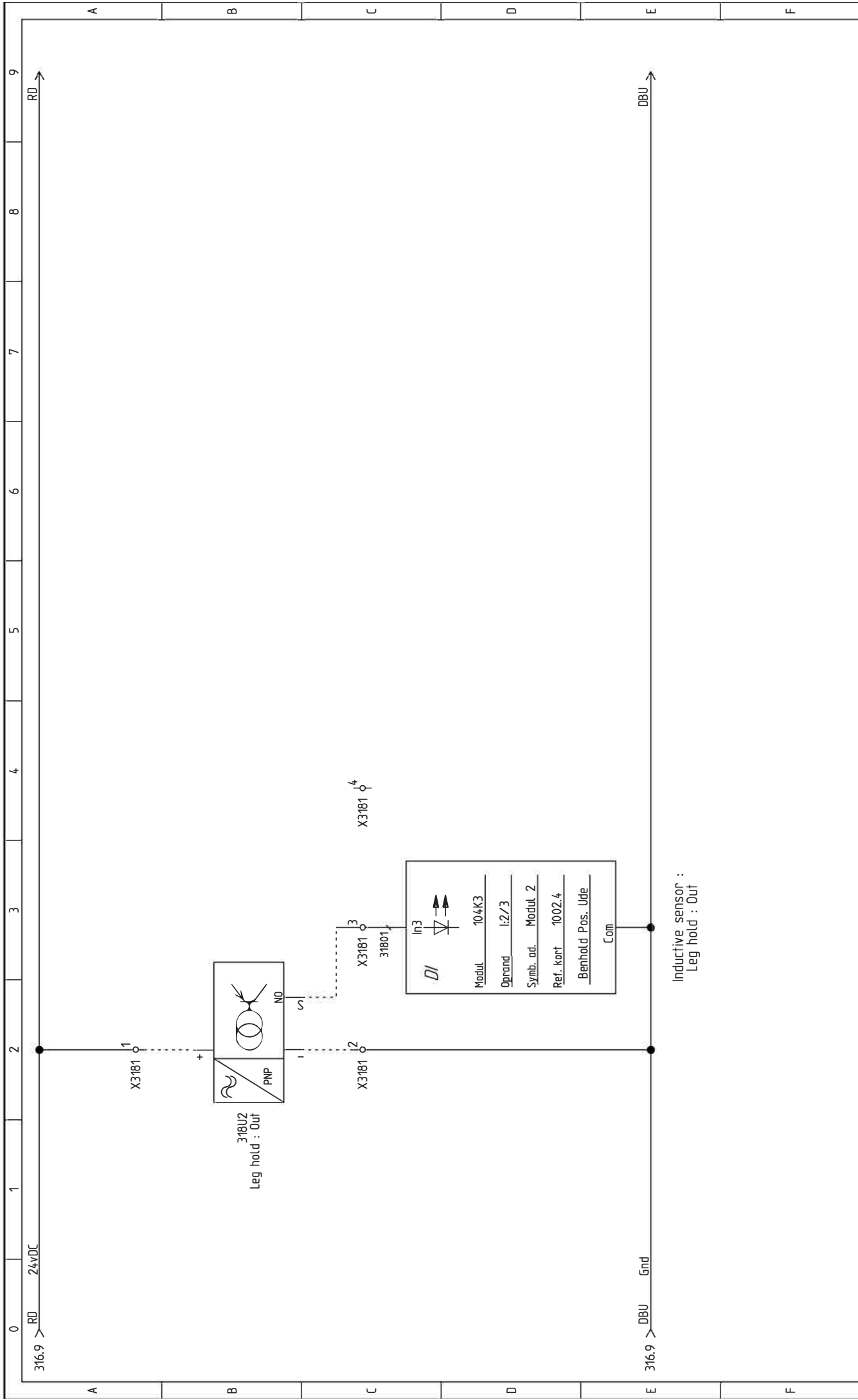
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|-------------------------|----------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Leg hold : Home Benhold Hjemme Inductive sensor | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 04-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 312 |



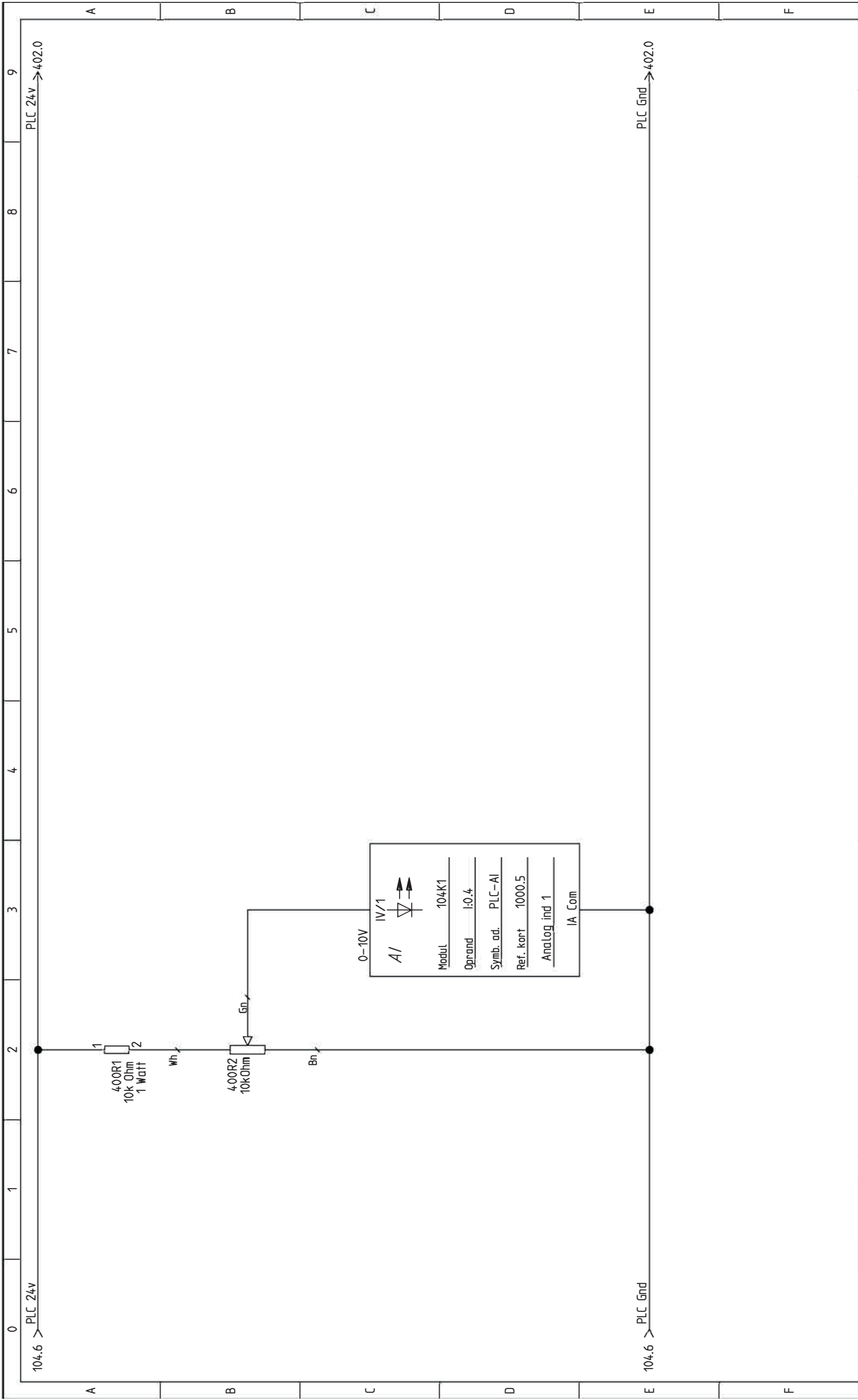
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|-------------------------|----------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Leg hold : High/Low speed Benhold : Høj/Lav hast Inductive sensor | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 04-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 314 |



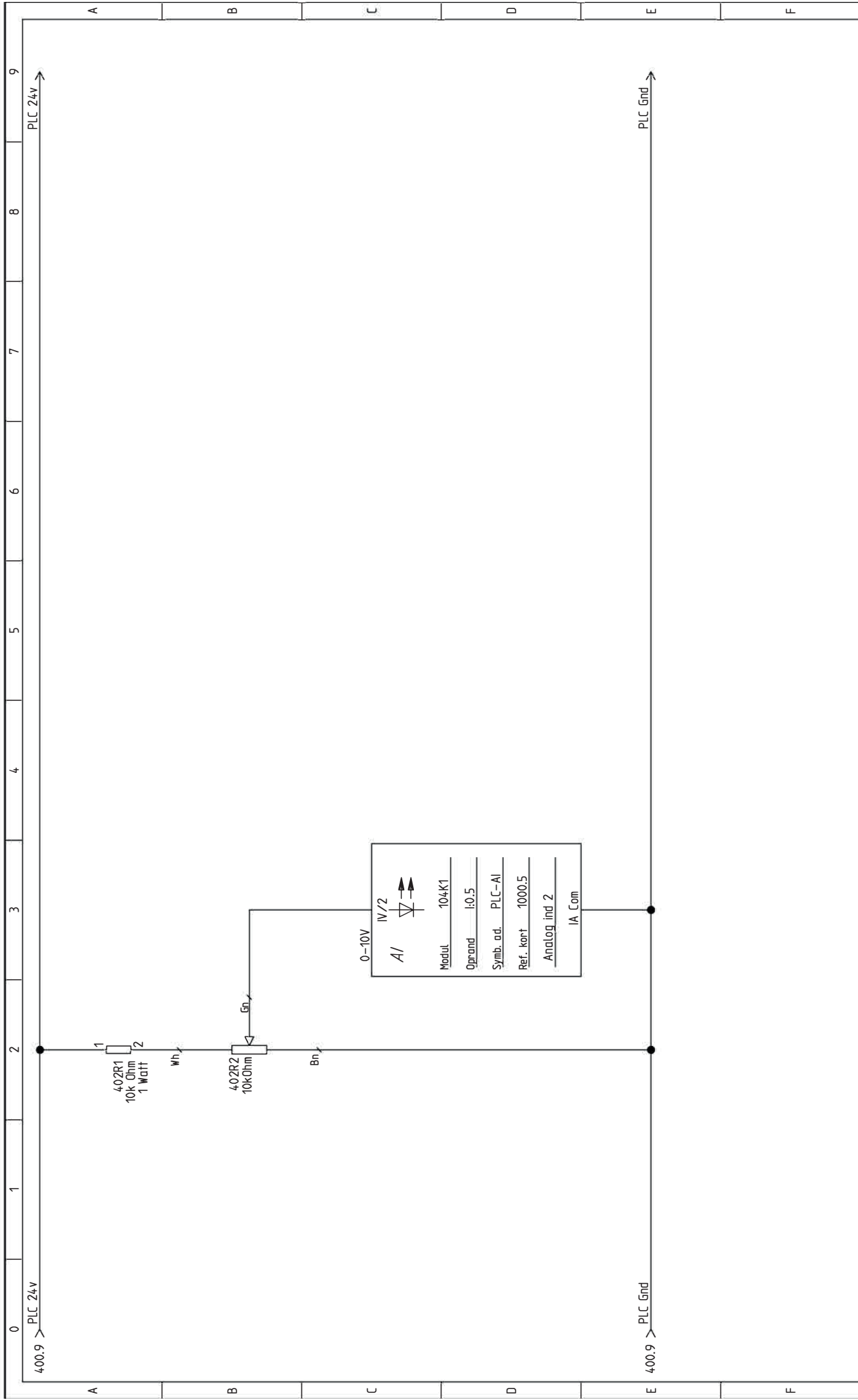
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|-------------------------|--------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Leg hold : Open/dispose Benhold : Aben/Aflever Inductive sensor | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: 04-06-2017 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Datum: 04-06-2017 | Funkt.: 316 | Plac.: 316 | Blad: 316 |



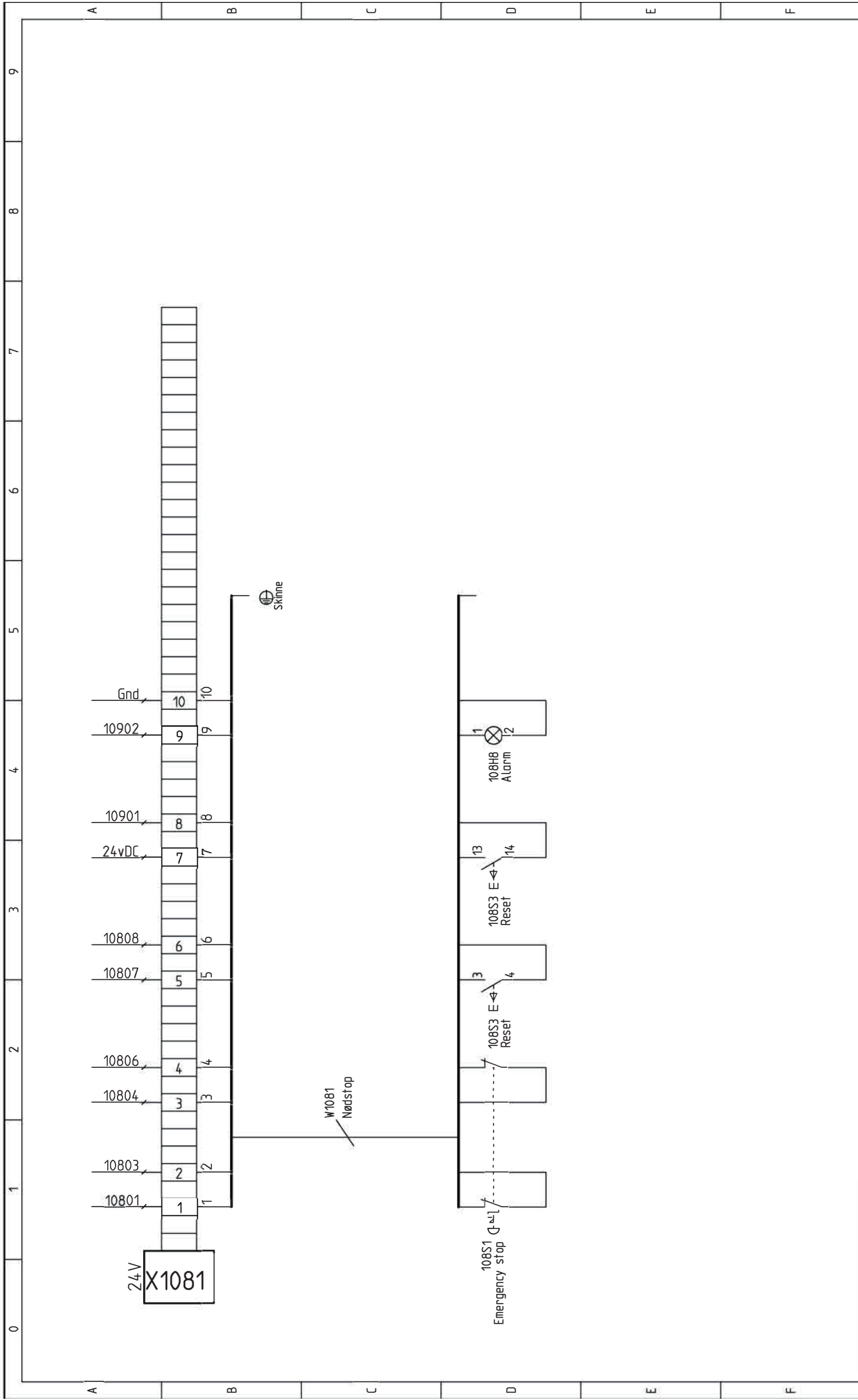
| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|-------------------------|--------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Leg hold : Out Benhold : Ude Inductive sensor | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: 04-06-2017 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Date: 04-06-2017 | Funkt.: 318 | Plac.: | Blad: 318 |



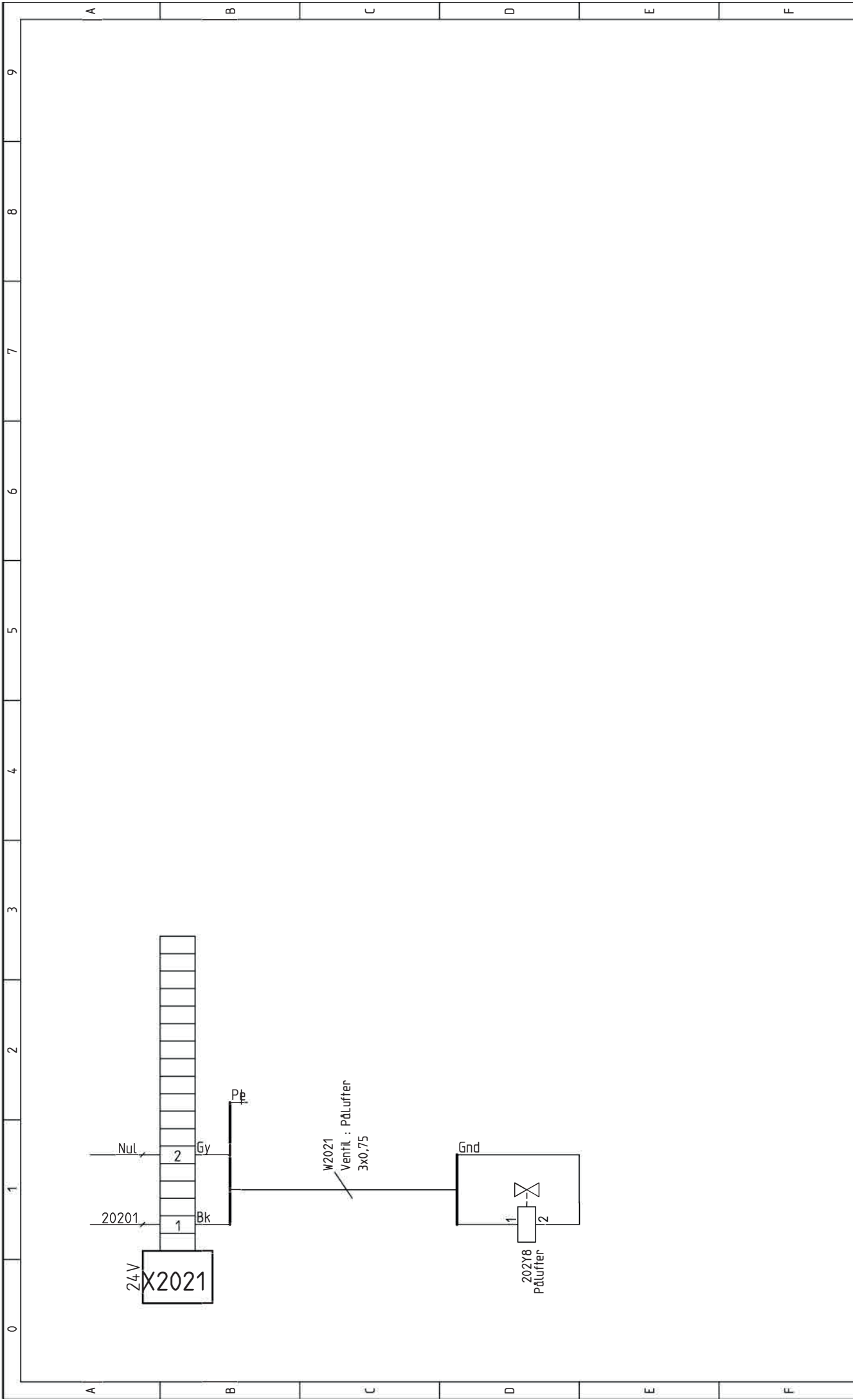
| | | | | | | |
|---|--|--|---|------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | Variabel Speed Variabel hastighed Benhold Potmeter | Proj. nr.: Mask-V010 Dato: 22-06-2017 | Tegn. nr.: Mask-V010 Funkt.: | Rev.: Z1-09-2017 Plac.: | Init.: JCG Blad: 400 |
| | | | | | | |



| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|-------------------------|--------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | Variabel Speed Variabel hastighed Skindhold Potmeter | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: 22-06-2017 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 22-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 402 |

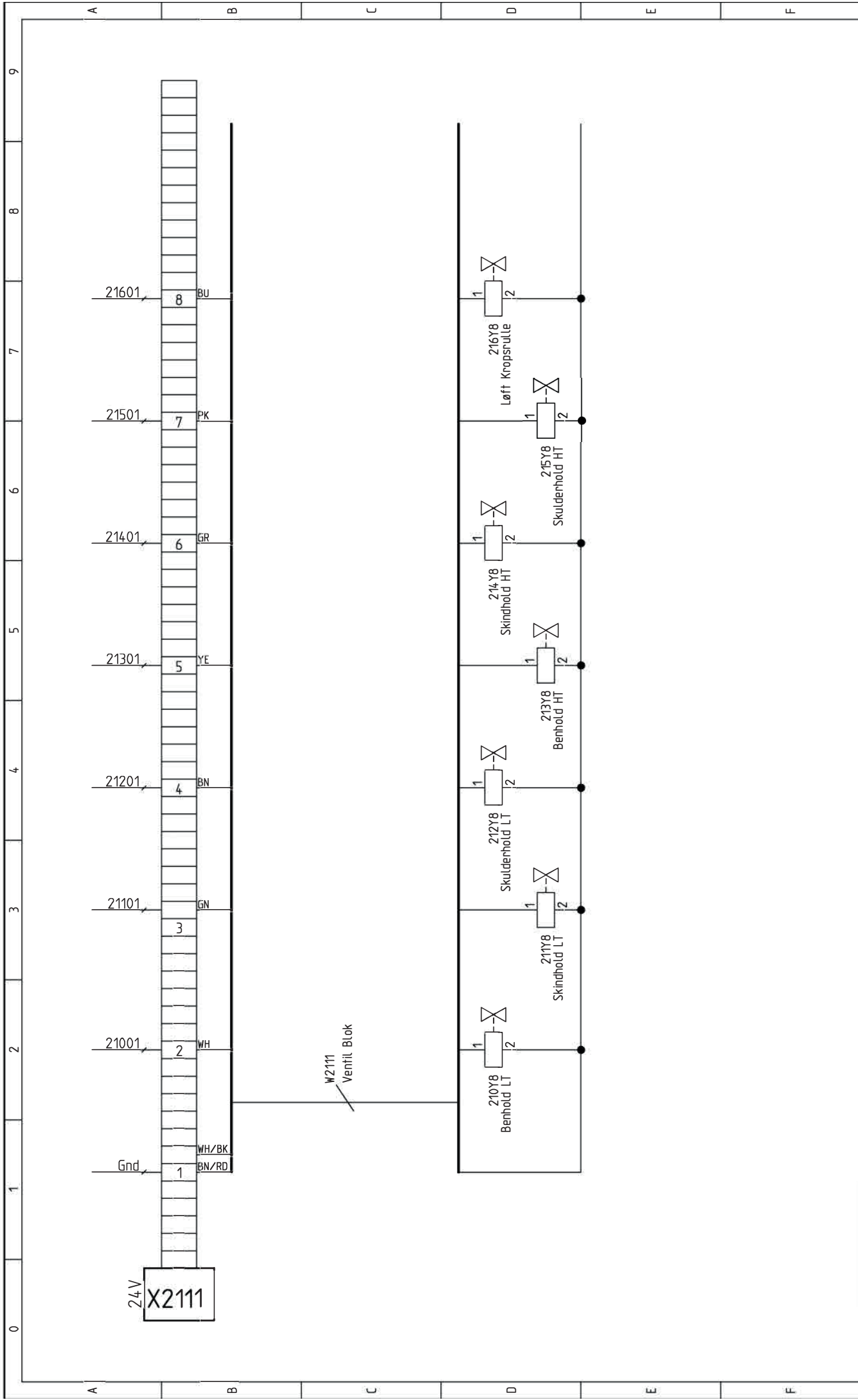


| | | | | | | | | |
|---|--|--|---------------------------------|---------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | X1081 Emergency stop Nødstop | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Dato: 06-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 618 | | |

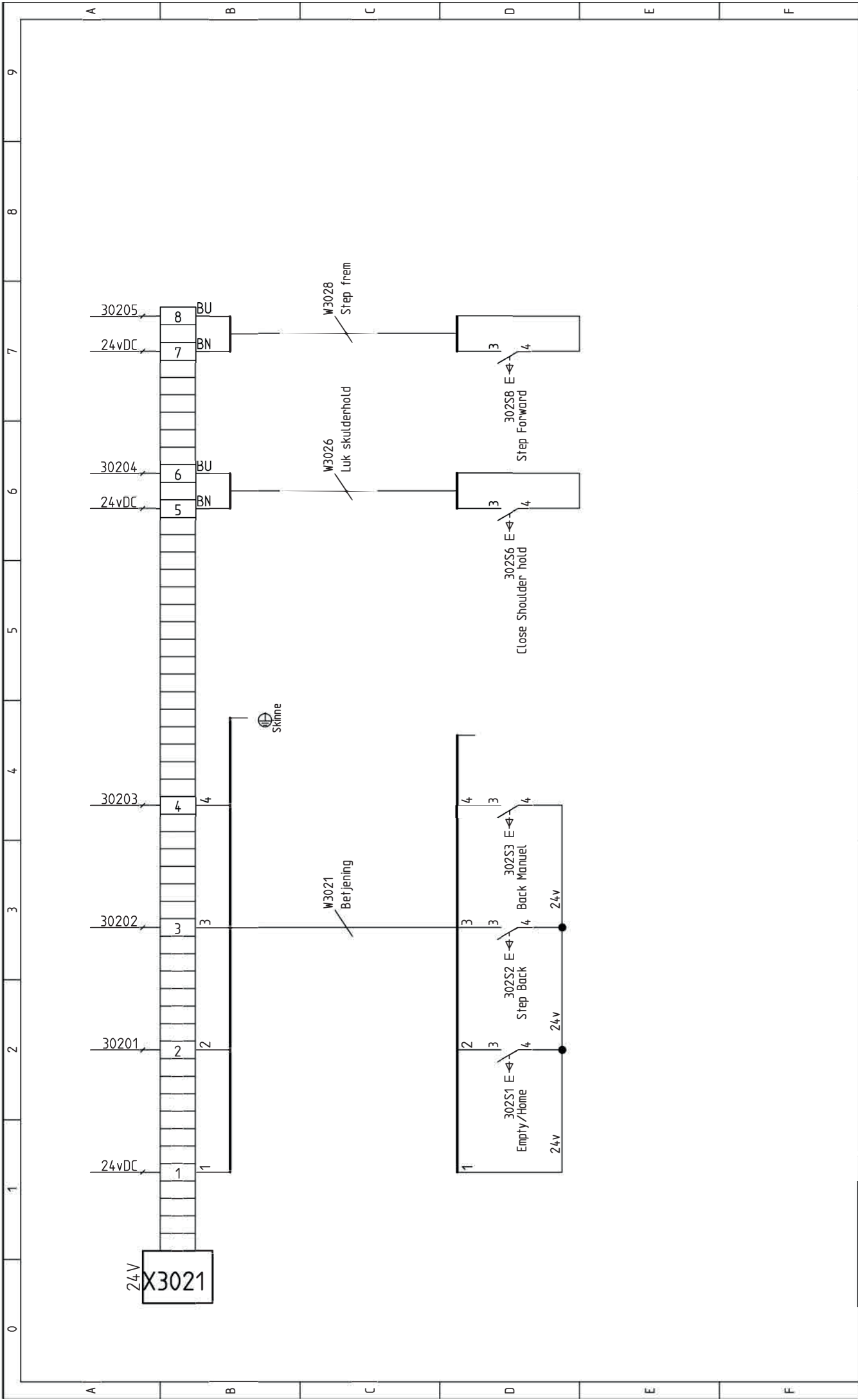



| | | | | | | | | | |
|---|--|------------|--|------------|--|------------------|--|------------|--|
| Proj. nr.: | | Mask-V010 | | Tegn. nr.: | | Rev.: Z1-09-2017 | | Init.: JCG | |
| Dato: | | 08-06-2017 | | Funkt.: | | Plac.: | | Blad: 620 | |
| X2021 Air On/Off (safety) Påluffer | | | | | Jasopels MasterSkin Version V010 | | | | |

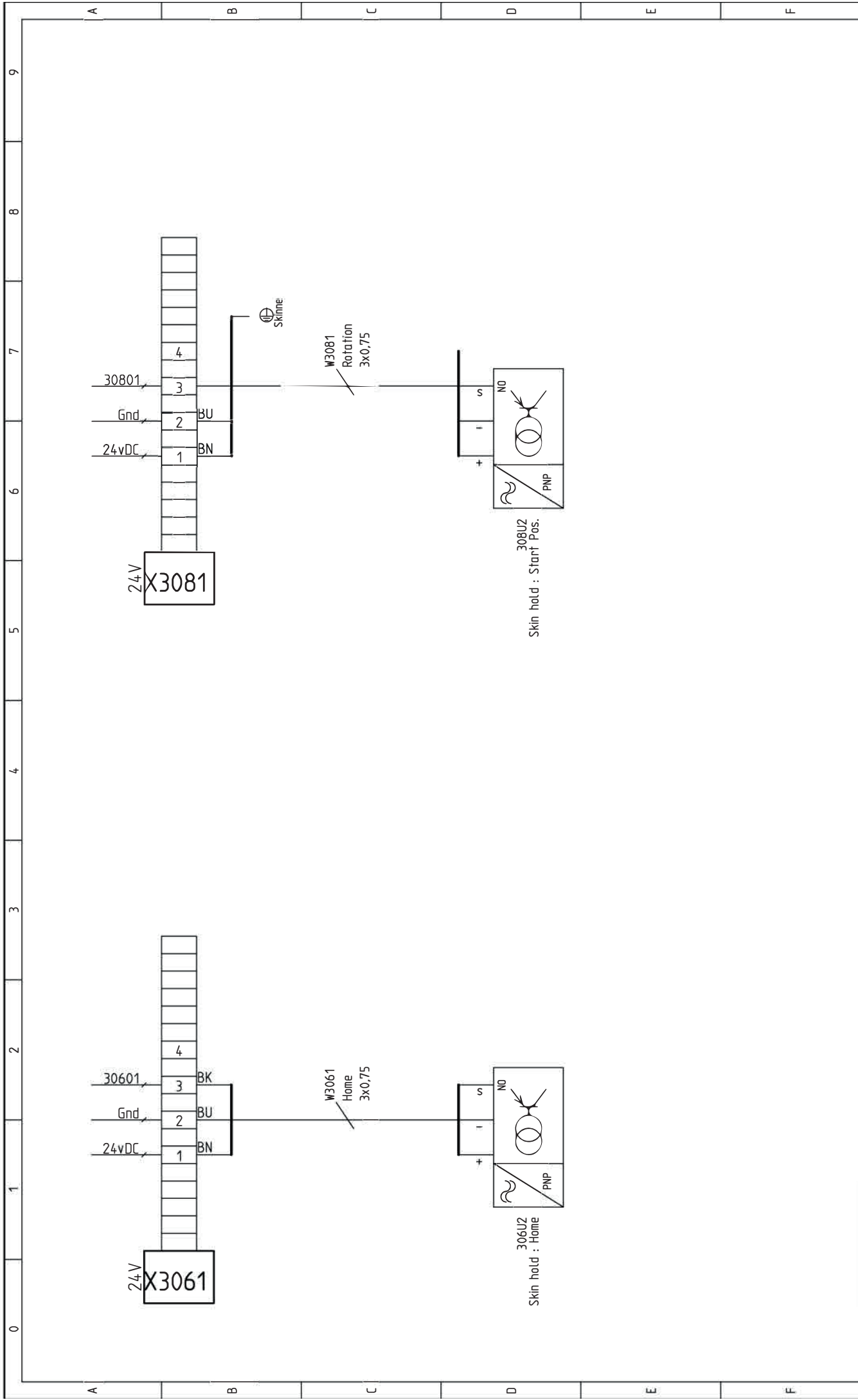




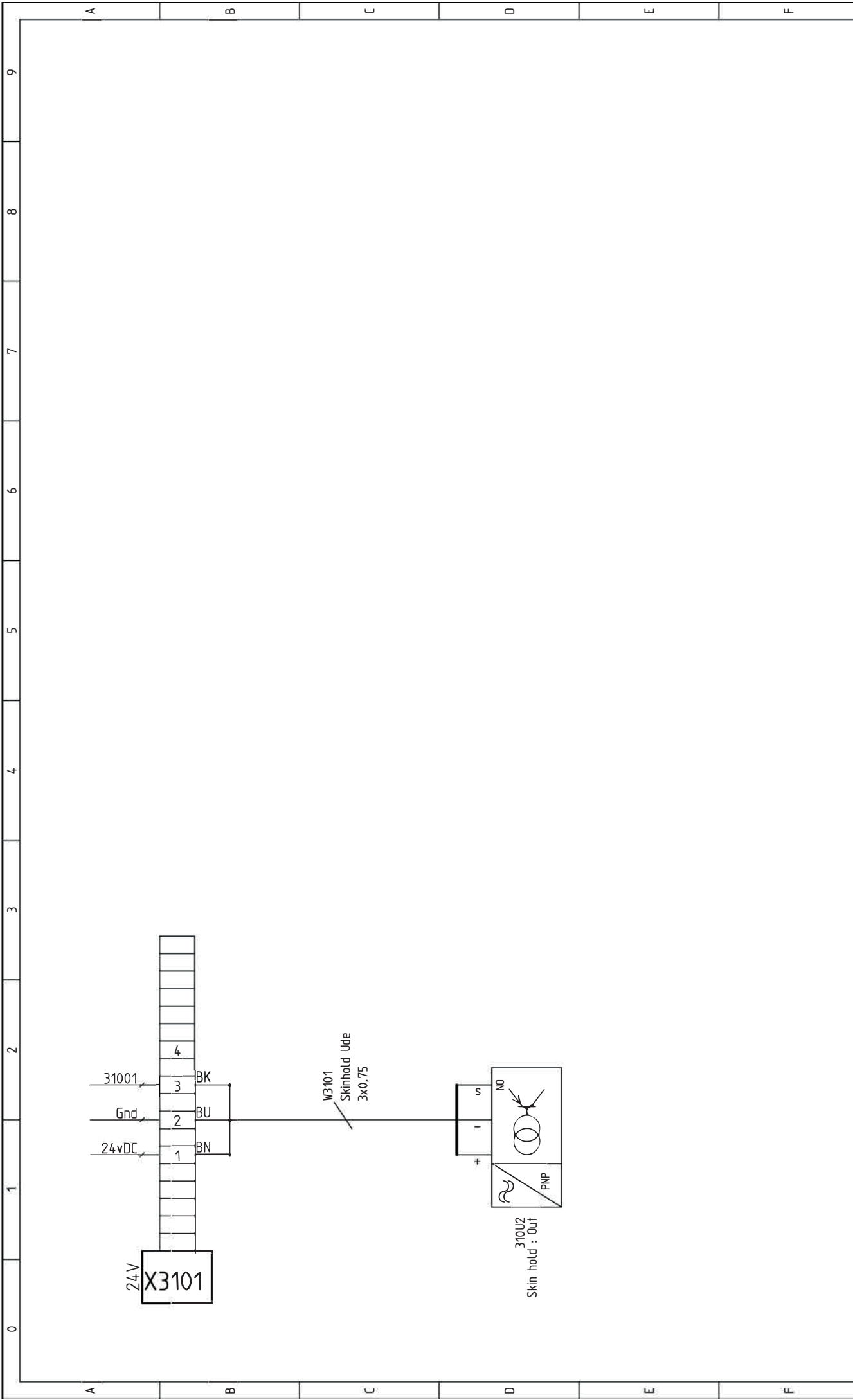
| | | | | | | | | |
|---|--|--|----------------------------------|---------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | X2101 Valve Block Ventil Blok | | Proj. nr.: MaSk-V010 | Tegn. nr.: MaSk-V010 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | Date: 06-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 622 | | |



| | | | | | | | | |
|---|--|--|-----------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | X3021 Controls Betjening | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Date: 08-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 624 |

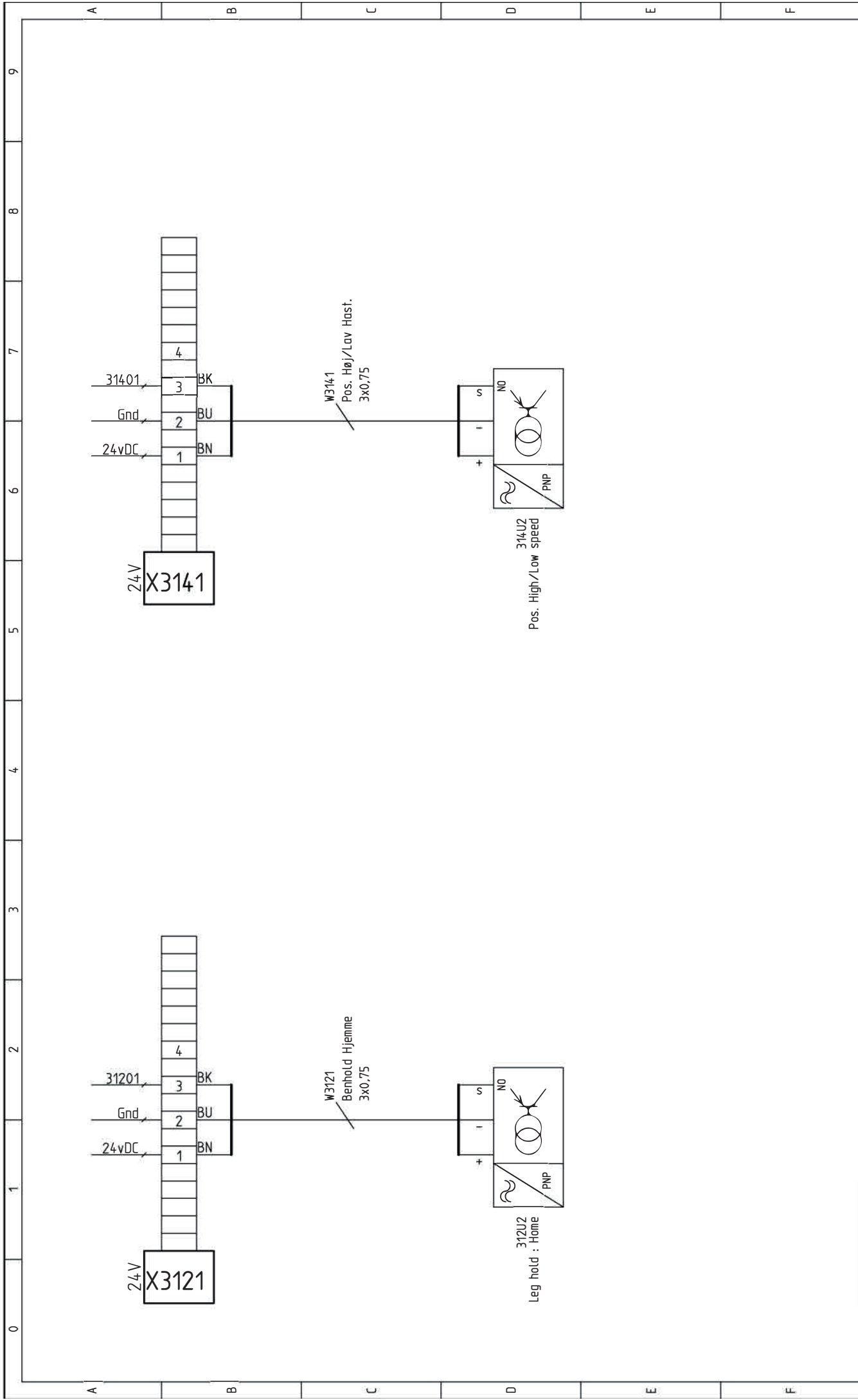



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|------------|------------|------------|---------------------|---------------|
| Jasopels MasterSkin Version V010 | X3061 - X3081 : Sensor Følere : Skindhold | | | Proj. nr.: | Mask-V010 | Tegn. nr.: | Rev.: Z1-09-2017 | Init.: JCG |
| Jasopels | | | | Date: | 06-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 628 |

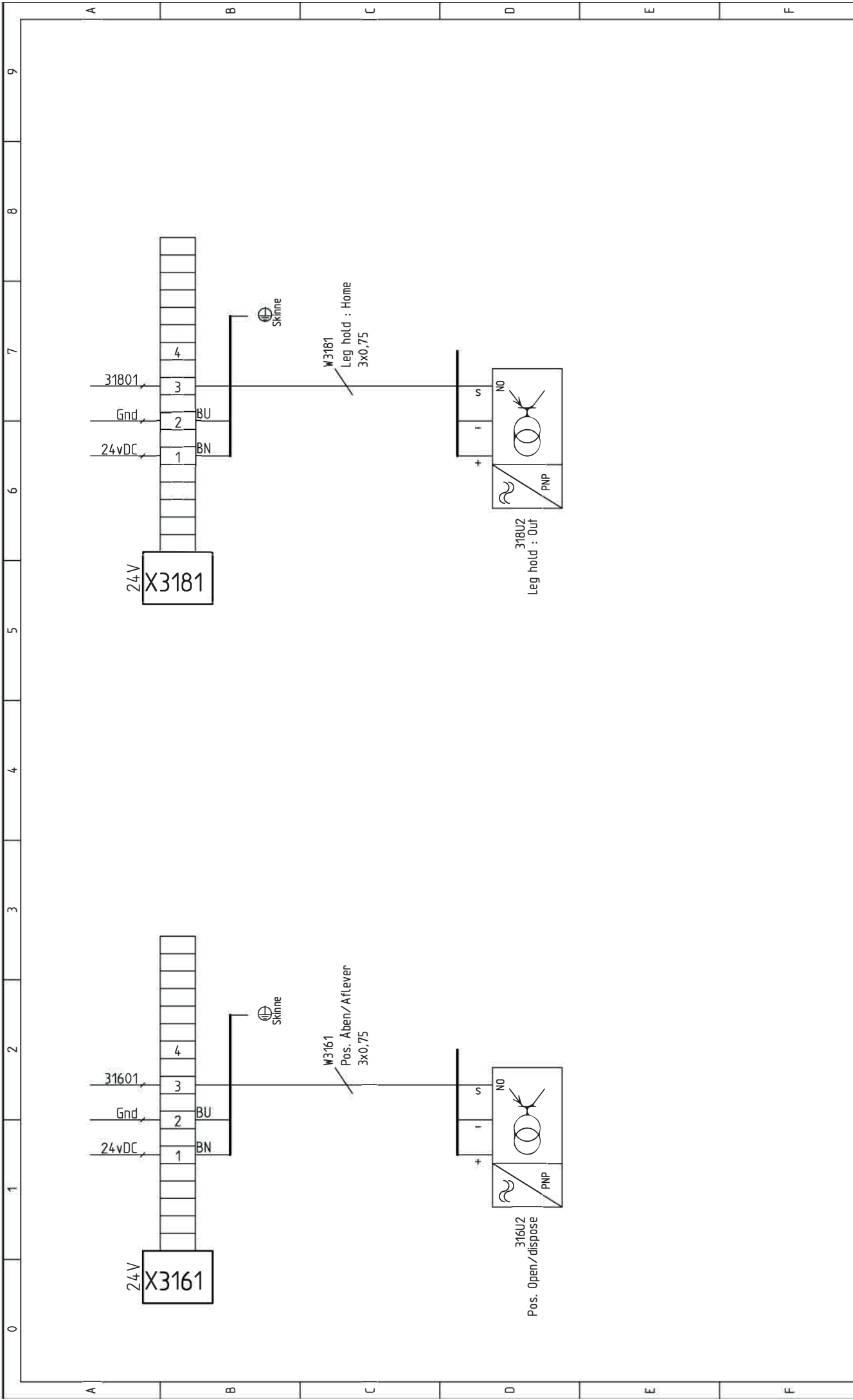


| | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|--|------------|--|------------|--|------------------|--|-------------|--|
| Proj. nr.: | | Mask-V010 | | Tegn. nr.: | | Rev.: Z1-09-2017 | | Initi.: JCG | |
| Dato: | | 06-06-2017 | | Funkt.: | | Plac.: | | Blad: 630 | |
| X3101 : SENSOR Følere : Skindhold | | | | | Jasopels MasterSkin Version V010 | | | | |

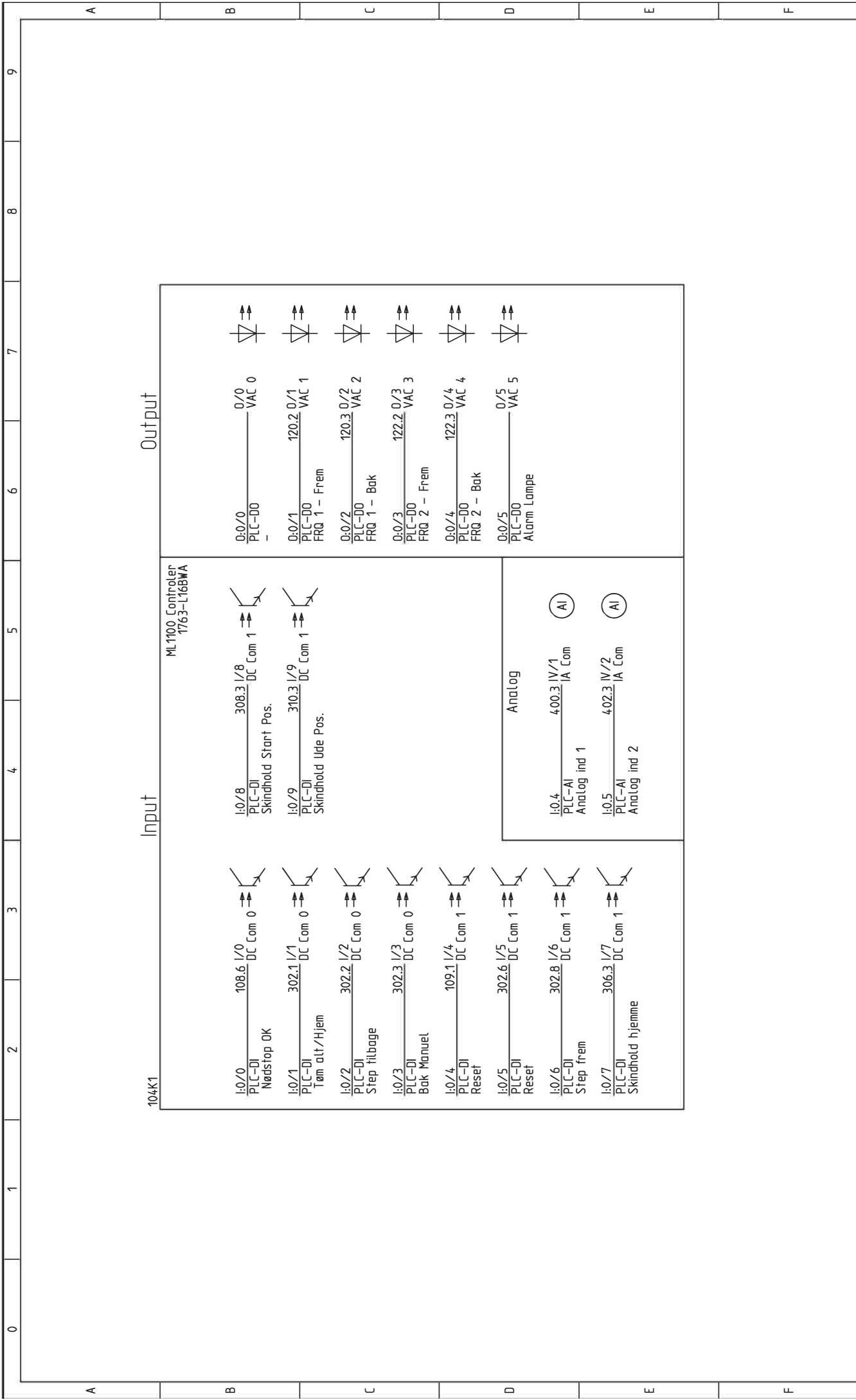




| | | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
|  | Jasopels MasterSkin Version V010 | | X3121 - X3141 : SENSOR Følere : Benhold | | Proj. nr.: Mask-V010 | Tegn. nr.: Mask-V010 | Rev.: 21-09-2017 | Init.: JCG |
| | | | | | Dato: 06-06-2017 | Funkt.: | Plac.: | Blad: 632 |



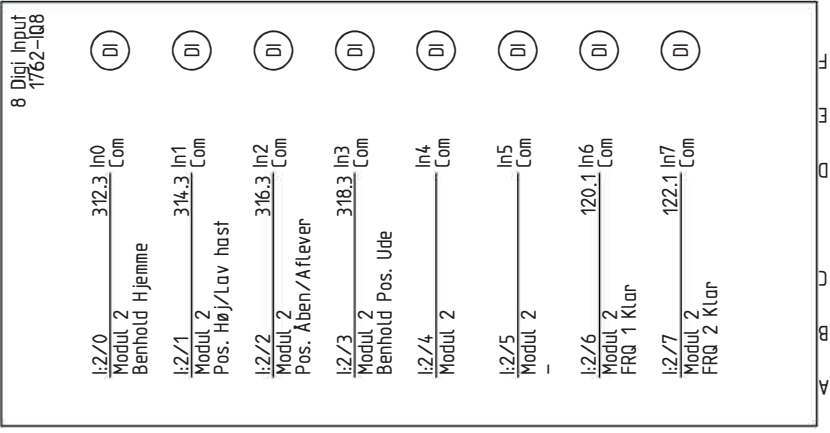
| | | | |
|---|--|---|--|
|  <p>Jasopels MasterSkin Version V010</p> | <p>X3161 - X3181 : SENSOR Følere : Benhold</p> | <p>Proj. nr.: Mask-V010 Dato: 16-06-2017 Tegn. nr.: Funkt.: Plac.: 634</p> | <p>Rev.: Z1-09-2017 Init.: JCG Blad: 634</p> |
|---|--|---|--|



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|

104K3



Jasopels
MasterSkin
Version V010

Modul 2 - 8 digital In
reference kort

Proj. nr.: Mask-V010
Tegn. nr.:
Dato: 01-06-2017
Funkt.:
Rev.: Z1-09-2017
Plac.:
Init.: JCG
Blad: 1002

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| A | | | | | | | | | |
| B | | | | | | | | | |
| C | | | | | | | | | |
| D | | | | | | | | | |
| E | | | | | | | | | |
| F | | | | | | | | | |

104K3

| | | |
|---------------------------------------|------------------|----|
| 8 Digi. Input 1762-108 | | |
| I:2/0 Modul 2 Benhold Hjemme | 312.3 In0 Com | DI |
| I:2/1 Modul 2 Pos. Høj/Lav hast | 314.3 In1 Com | DI |
| I:2/2 Modul 2 Pos. Åben/Aflever | 316.3 In2 Com | DI |
| I:2/3 Modul 2 Benhold Pos. Ude | 318.3 In3 Com | DI |
| I:2/4 Modul 2 | In4 Com | DI |
| I:2/5 Modul 2 | In5 Com | DI |
| I:2/6 Modul 2 FRQ 1 Klar | 120.1 In6 Com | DI |
| I:2/7 Modul 2 FRQ 2 Klar | 122.1 In7 Com | DI |



Jasopels
MasterSkin
Version V010

Modul 2 – 8 digital In
reference kort

Proj. nr.: Mask-V010
Tegn. nr.:
Dato: 01-06-2017
Funkt.:
Rev.: Z1-09-2017
Plac.:
Init.: JCG
Blad: 1002

Produktliste

| Placering (+) | Funktion (=) | Produkt (-) | Type | Type 2 | Beskrivelse | Fabrikat | Blad | Stv. |
|---------------|--------------|-------------|------------------|--------------|-------------------|---------------|------|------|
| | | 104K1 | 1763-L16BWA | | ML1100 Controller | RockWell | 2 | 2 |
| | | 101F1 | 1492-SP2C060 | | C6 2pol | RockWell | 2 | 3 |
| | | 104K3 | 1762-I08 | | 8 Digi Input | | 2 | 4 |
| | | 104K2 | 1762-0W8 | | 8 Rete Out | | 2 | 4 |
| | | 10S1 | 194E-E40-1753-6N | | Main switch | | 10 | 1 |
| | | 10F3 | 140M-C2E-B40 | 140M-C-AFA11 | FRQ 1 | Allen Bradley | 10 | 3 |
| | | 10F5 | 140M-C2E-B40 | 140M-C-AFA11 | FRQ 2 | Allen Bradley | 10 | 5 |
| | | 101F1 | 1492-SP2C060 | | C6 2pol | RockWell | 101 | 1 |
| | | 101T6 | 1606-XLE80E | | Power Supply | Allen Bradley | 101 | 6 |
| | | 101F7 | 1492-SPM1C040 | | C4 1pol | Allen Bradley | 101 | 7 |
| | | 104M1 | 1763-NC01 | | Cabel 485 | Allen Bradley | 104 | 1 |
| | | 104K1 | 1763-L16BWA | | ML1100 Controller | RockWell | 104 | 3 |
| | | 104K3 | 1762-I08 | | 8 Digi Input | | 104 | 4 |
| | | 104K2 | 1762-0W8 | | 8 Rete Out | | 104 | 4 |
| | | 108K1 | 440R-N23126 | | Emergency | Allen Bradley | 108 | 1 |
| | | 108S1 | 800FP-MT44 | 800F-PX02 | Emergency stop | Allen Bradley | 108 | 2 |
| | | 108S3 | 800FP-F611 | 800F-PX20 | Reset | Allen Bradley | 108 | 4 |
| | | 108K5 | 100-C16EJ10 | | Emergency stop | Allen Bradley | 108 | 5 |
| | | 108S3 | 800FP-F611 | 800F-PX20 | Reset | Allen Bradley | 109 | 1 |
| | | 108H8 | | | Alarm | | 109 | 2 |
| | | 120J8 | 22F-D4P2N113 | | PF4M,400V,1,5kW | | 120 | 3 |
| | | 120R6 | ? | | 10kOhm | | 120 | 6 |
| | | 122J8 | 22F-D4P2N113 | | PF4M,400V,1,5kW | | 122 | 3 |
| | | 122R6 | ? | | 10kOhm | | 122 | 6 |
| | | 202Y8 | | | PBluffler | | 202 | 8 |
| | | 210Y8 | Metal Works | | Benhold LT | | 210 | 8 |
| | | 211Y8 | Metal Works | | Skinhold LT | | 211 | 8 |
| | | 212Y8 | Metal Works | | Skulderhold LT | | 212 | 8 |
| | | 213Y8 | Metal Works | | Benhold HT | | 213 | 8 |
| | | 214Y8 | Metal Works | | Skinhold HT | | 214 | 8 |



Jasopels
MasterSkin
Version V010

Proj. nr.:
MaSk-V010
Date:
24-06-2017

Tegn. nr.:
Funktn.:

Init.:

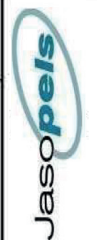
Rev.:

Blad: 1

Antal blade: 3
Neste blad: 2

Produktliste

| Placering (+) | Funktion (=) | Produkt (-) | Type | Type 2 | Beskrivelse | Fabrikat | Blad | Stv. |
|---------------|--------------|-------------|-------------|-----------|------------------------|---------------|------|------|
| | | 215Y8 | Metal Works | | Skulderhold HT | | 215 | 8 |
| | | 216Y8 | Metal Works | | Løft Kroppsrulle | | 216 | 8 |
| | | 302S1 | 800FP-F6 | 800F-PX10 | Empty/Home | Allen Bradley | 302 | 1 |
| | | 302S2 | 800FP-F4 | 800F-PX10 | Step Back | | 302 | 2 |
| | | 302S3 | 800FP-F2 | 800F-PX10 | Back Manuel | | 302 | 3 |
| | | 302S6 | | | Close Shoulder hold | | 302 | 6 |
| | | 302S8 | | | Step Forward | | 302 | 8 |
| | | 306U2 | Inductiv NO | | Skin hold : Home | | 306 | 2 |
| | | 308U2 | Inductiv NO | | Skin hold : Start Pos. | | 308 | 2 |
| | | 310U2 | Inductiv NO | | Skin hold : Out | | 310 | 2 |
| | | 312U2 | Inductiv NO | | Leg hold : Home | | 312 | 2 |
| | | 314U2 | Inductiv NO | | Pos. High/Low speed | | 314 | 2 |
| | | 316U2 | Inductiv NO | | Pos. Open/dispose | | 316 | 2 |
| | | 318U2 | Inductiv NO | | Leg hold : Out | | 318 | 2 |
| | | 400V1 | 1 Watt | | Zener 10v | | 400 | 1 |
| | | 400R2 | ? | | 10kOhm | | 400 | 2 |
| | | 400R1 | 1 Watt | | 10k Ohm | | 400 | 2 |
| | | 402V1 | 1 Watt | | Zener 10v | | 402 | 1 |
| | | 402R1 | 1 Watt | | 10k Ohm | | 402 | 2 |
| | | 402R2 | ? | | 10kOhm | | 402 | 2 |
| | | 108S1 | 800FP-MT44 | 800F-PX02 | Emergency stop | Allen Bradley | 618 | 1 |
| | | 108S3 | 800FP-F611 | 800F-PX20 | Reset | Allen Bradley | 618 | 3 |
| | | 108H8 | | | Alarm | | 618 | 4 |
| | | 202Y8 | | | Påluffer | | 620 | 1 |
| | | 210Y8 | Metal Works | | Benhold LT | | 622 | 2 |
| | | 211Y8 | Metal Works | | Skindhold LT | | 622 | 3 |
| | | 212Y8 | Metal Works | | Skulderhold LT | | 622 | 4 |
| | | 213Y8 | Metal Works | | Benhold HT | | 622 | 5 |
| | | 214Y8 | Metal Works | | Skindhold HT | | 622 | 6 |
| | | 215Y8 | Metal Works | | Skulderhold HT | | 622 | 7 |



Jasopels
MasterSkin
Version V010

| | | |
|------------|------------|--------------|
| Proj. nr.: | Tegn. nr.: | Blad: |
| MaSk-V010 | | 2 |
| Date: | Funkt.: | Antal blade: |
| 24-06-2017 | | 3 |
| | Plac.: | Næste blad: |
| | | 3 |



Jasopels A/S
Fabriksvej 19
7441 Bording
Tlf. 98 43 99 66

Tavle / Diagram nr. : MRSK-V010 - GET0106
Mærke spænding : 400V / 50 Hz - L1,L2,L3,N,Pe
Mærke strøm : 6,5 Amp
Max. forsikring : 16 Amp gL
Ik max. : 10,0 kAmp
Ik min. : 0,06 kAmp
Dato : 21-09-2017
Norm : EN60204-1
EN60439-1 m.f.

Mærkeplade på tavlen

Opmærkning ifølge EN60204-1 og EN60439-1

| | |
|--|---------------------------------------|
| Leveradørens navn eller varemærke | Jasopels A/S |
| Produktions dato | 21-09-2017 |
| Certifikations mærke | |
| Serienummer | nr. : |
| Hoveddokument nummer | MRSK-V010 - GET0106 |
| Udført efter EN norm (1) | EN60204-1 |
| Udført efter EN norm (2) | EN60439-1 m.f. |
| Fasetal | L1,L2,L3,N,Pe |
| Frekvens | 50 Hz |
| Mærkedriftsspænding (U_e) | |
| for Hovedkreds | 400V |
| for hjælpe kredse | 24vDC |
| Isolations mærkespænding (U_i) | |
| for Hovedkreds | 400V |
| for Hjælpekredse | 230V |
| Mærke impulsholdespænding (U_{imp}) | 6kV |
| Mærke strøm (I_n) | 6,5 Amp |
| Max. Forsikring (I_{max}) | 16 Amp gL |
| Midnste forudsatte I_k (I_{kmin}) | 0,06 kAmp målt $I_{kmin} > 0,09$ kAmp |
| Mærkekortslutnings strøm (I_{kmax}) (Max I_{cc}) | 10,0 kAmp (automatsikring) |
| Mærke korttidsstrøm (I_{cw}) | |
| Mærke stødstrøm (I_{pk}) | |
| Mærke kortslutningsstrøm m. sikring (I_{cf}) | |
| Max Specifik energi (Max I^2t) | 29,756 kA ² t |
| Metoder til beskyttelse imod elektriske stød | Afbrydelse af forsyning |
| Typer af systemjordning som tavlen er udført for | TT (HPFI foran tavlen) |
| Kapslingsklasse | IP 65 |
| Driftforhold indendørs / udendørs (Temp) | Min. -25°C Max 40°C |
| Driftforhold indendørs / udendørs (Rel. luftfugt) | 90% Rf ikke kondenserende |
| forureningsgrad | -3 |
| Mål (H x B x D) mm | 400 x 600 x 200 |
| Vægt | |
| Form for indre opdeling | Form 1 |
| Typer af elektriske forbindelser af funktionsenheder | |
| EMC miljø (1 eller 2) | |



Vores kvalitet – Dit valg

Fabriksvej 19 • DK-7441 Bording • Tlf. 98 42 05 66 • Fax 76 95 13 43 • info@jasopels.dk • www.jasopels.dk

Varenr. 32100077



32100102